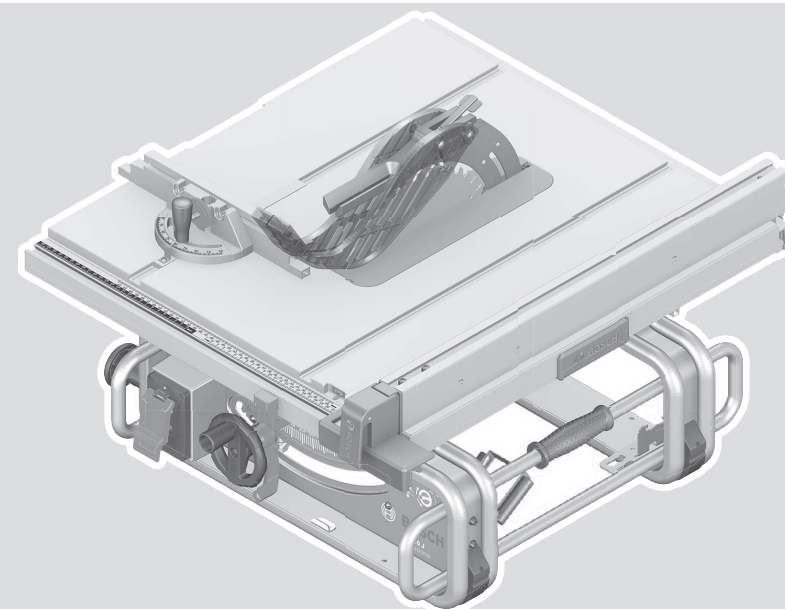




GTS 10 J Professional

HEAVY
DUTY



Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 5UF (2020.10) PS / 464



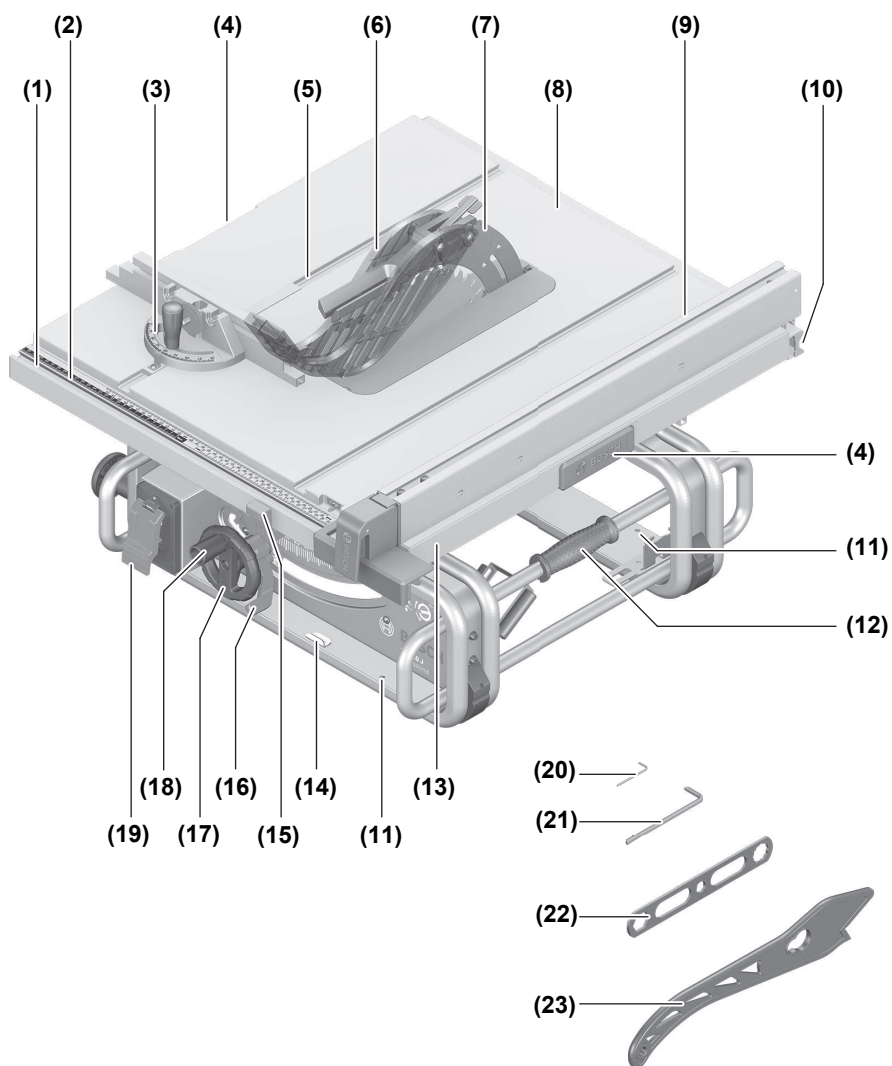
1 609 92A 5UF

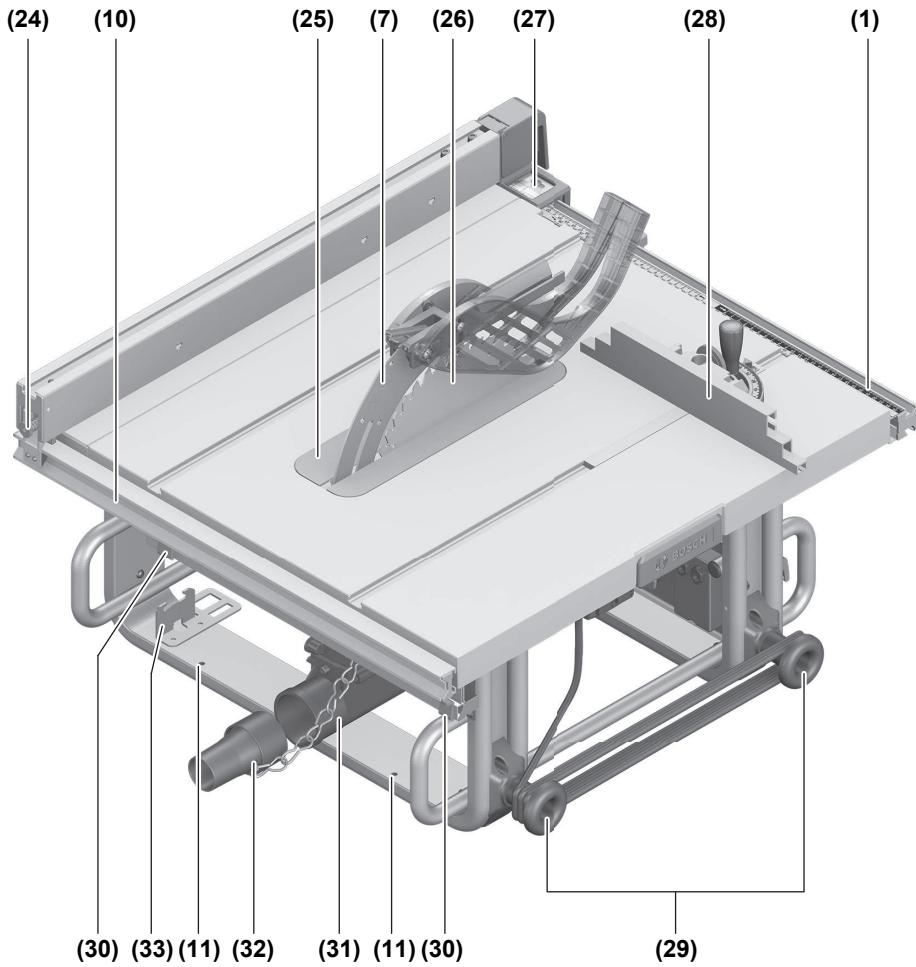
de Originalbetriebsanleitung	ru Оригинальное руководство по эксплуатации	lt Originali instrukcija
en Original instructions	uk Оригінальна інструкція з експлуатації	ar دليل التشغيل الأصلي
fr Notice originale	kk Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы	fa دفترچه راهنمای اصلی
es Manual original	ro Instrucțiuni originale	
pt Manual original	bg Оригинална инструкция	
it Istruzioni originali	mk Оригиналное упатство за работа	
nl Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	sr Originalno uputstvo za rad	
da Original brugsanvisning	sl Izvirna navodila	
sv Bruksanvisning i original	hr Originalne upute za rad	
no Original driftsinstruks	et Algpärane kasutusjuhend	
fi Alkuperäiset ohjeet	lv Instrukcijas oriģinālvalodā	
el Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης		
tr Orijinal işletme talimatı		
pl Instrukcja oryginalna		
cs Původní návod k používání		
sk Pôvodný návod na použitie		
hu Eredeti használati utasítás		

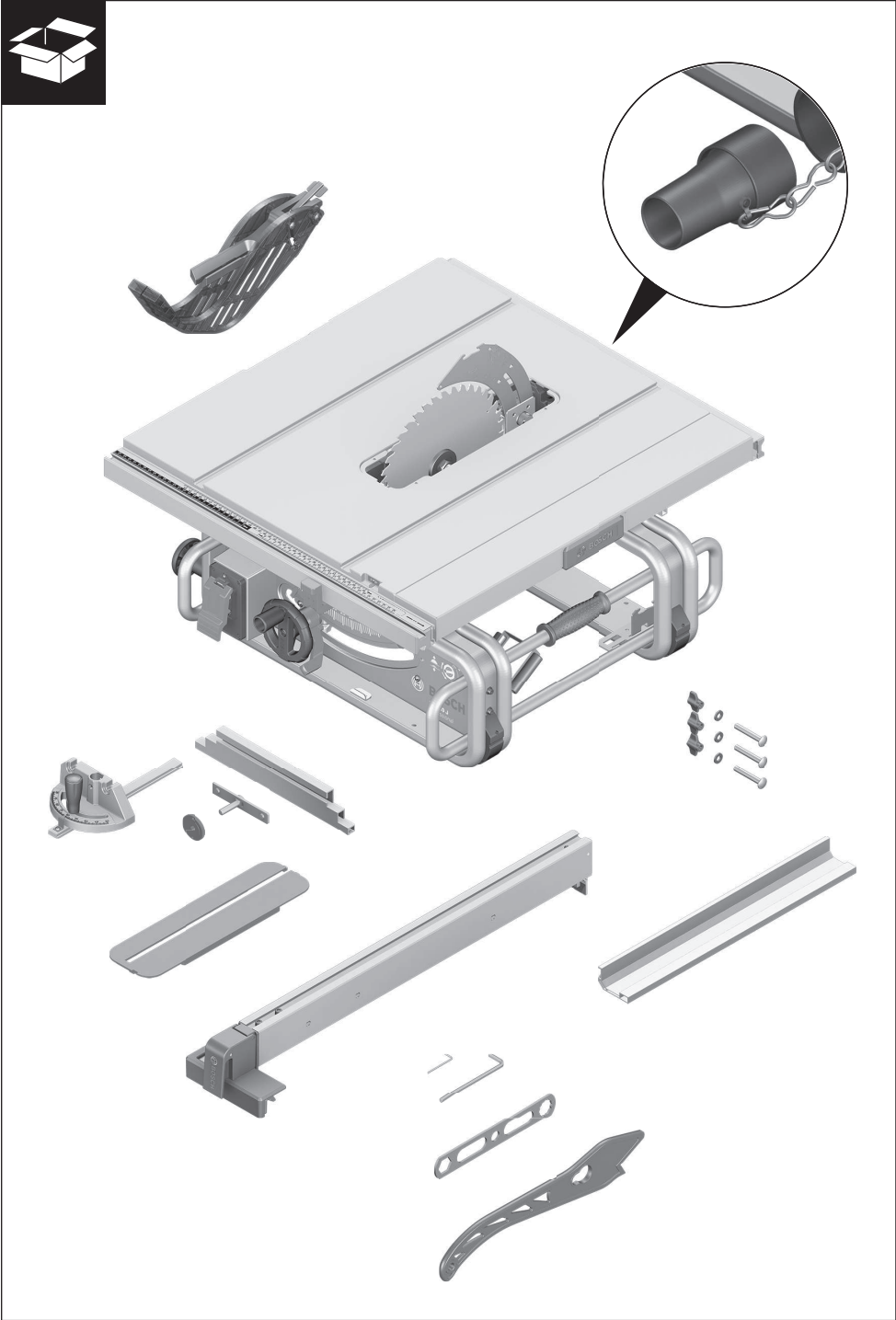


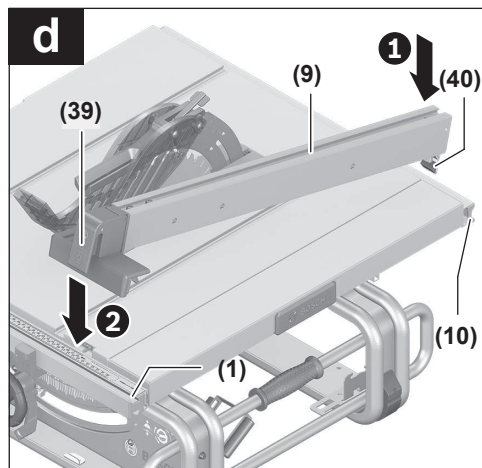
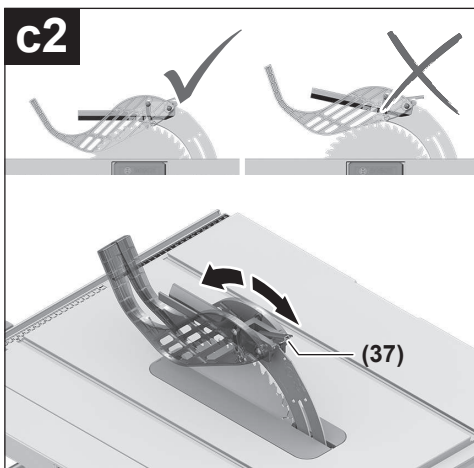
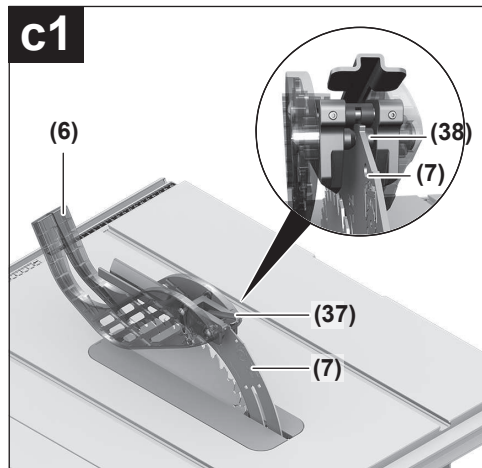
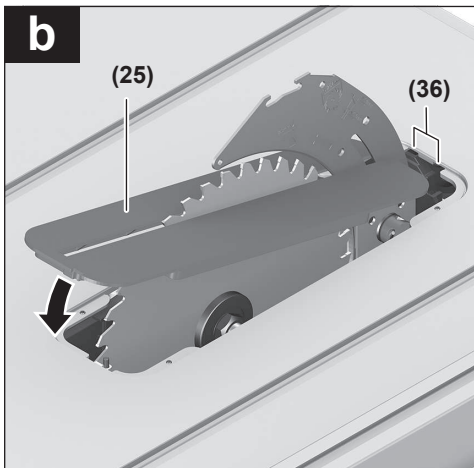
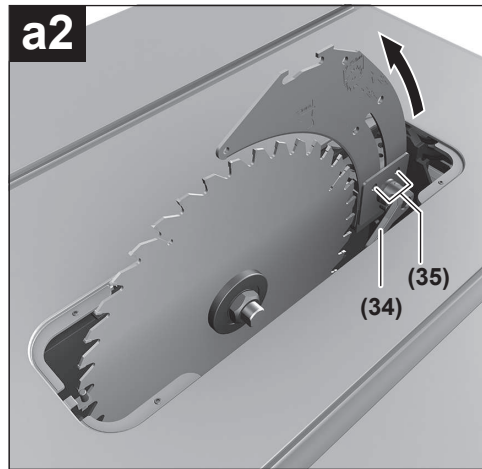
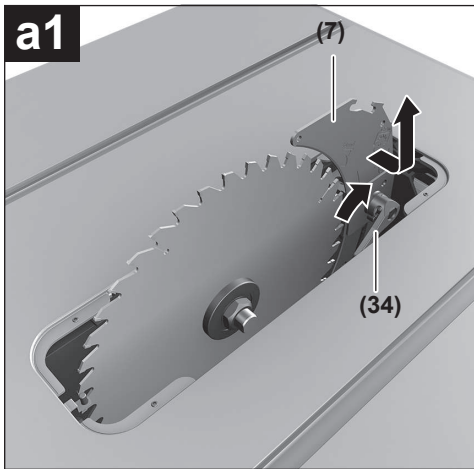
Deutsch	Seite	15
English	Page	29
Français	Page	42
Español	Página	57
Português	Página	72
Italiano	Pagina	87
Nederlands	Página	102
Dansk	Side	116
Svensk	Sidan	129
Norsk	Side	142
Suomi	Sivu	154
Ελληνικά	Σελίδα	168
Türkçe	Sayfa	183
Polski	Strona	198
Čeština	Stránka	213
Slovenčina	Stránka	226
Magyar	Oldal	240
Русский	Страница	255
Українська	Сторінка	271
Қазақ	Бет	287
Română	Pagina	303
Български	Страница	318
Македонски	Страница	333
Srpski	Strana	349
Slovenščina	Stran	362
Hrvatski	Stranica	376
Eesti	Lehekülg	389
Latviešu	Lappuse	402
Lietuvių k.	Puslapis	416
عربي	الصفحة	431
فارسی	صفحه	445

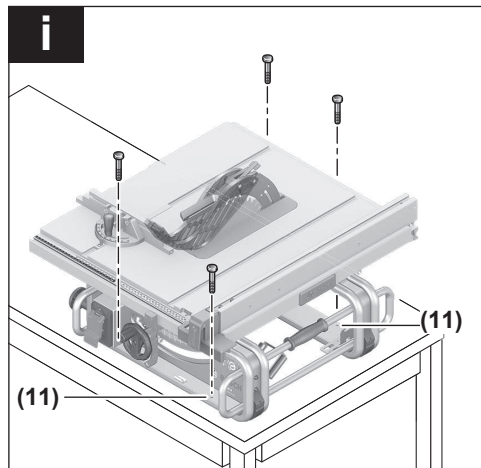
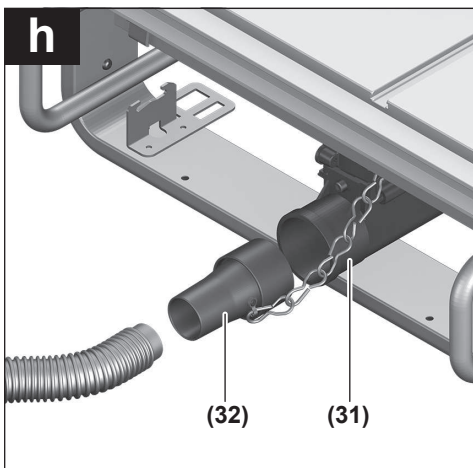
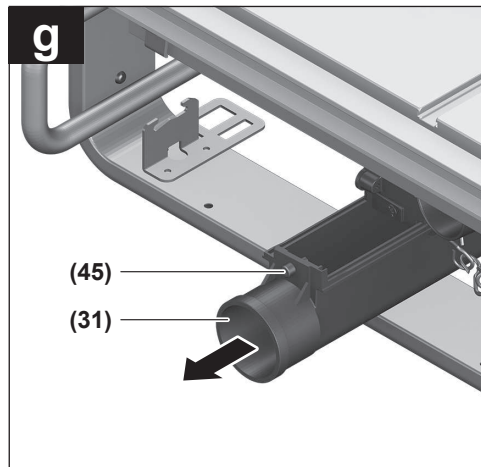
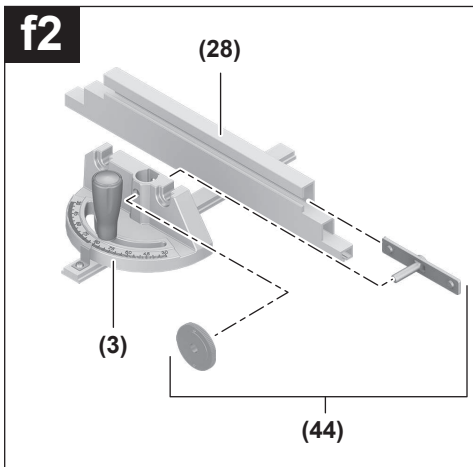
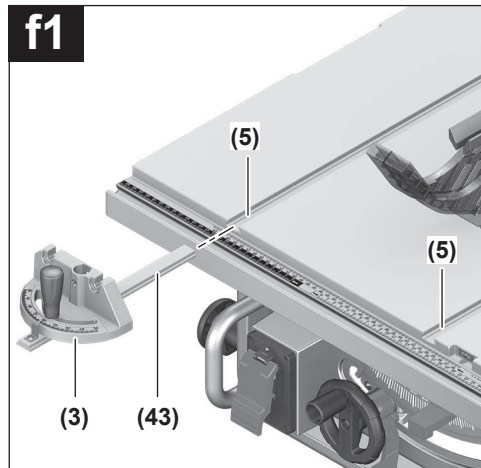
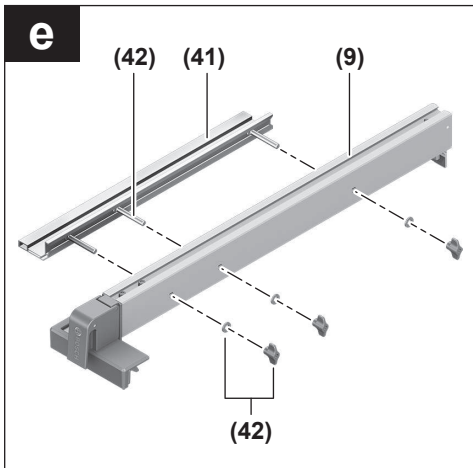
CE

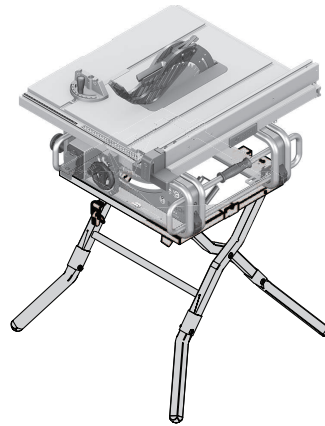
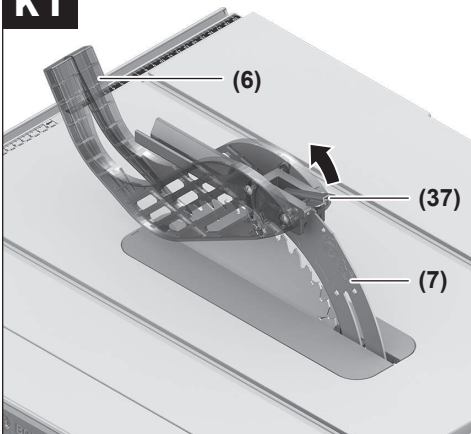
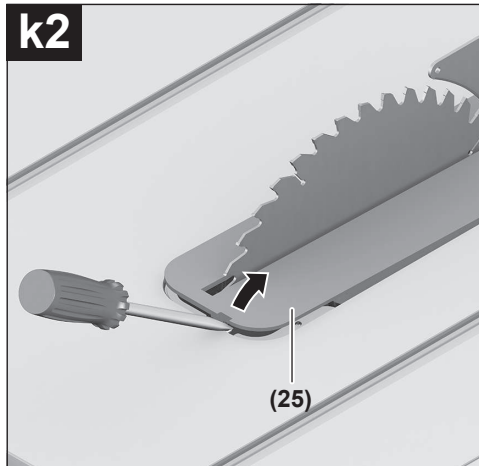
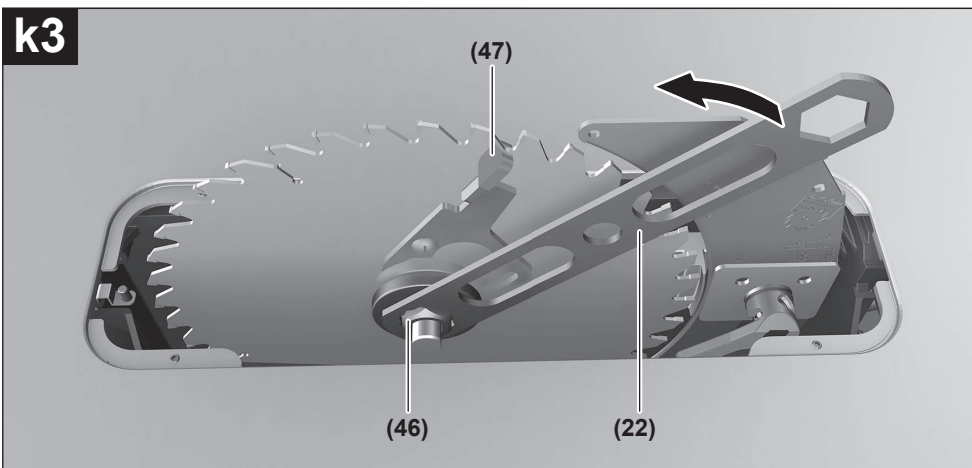


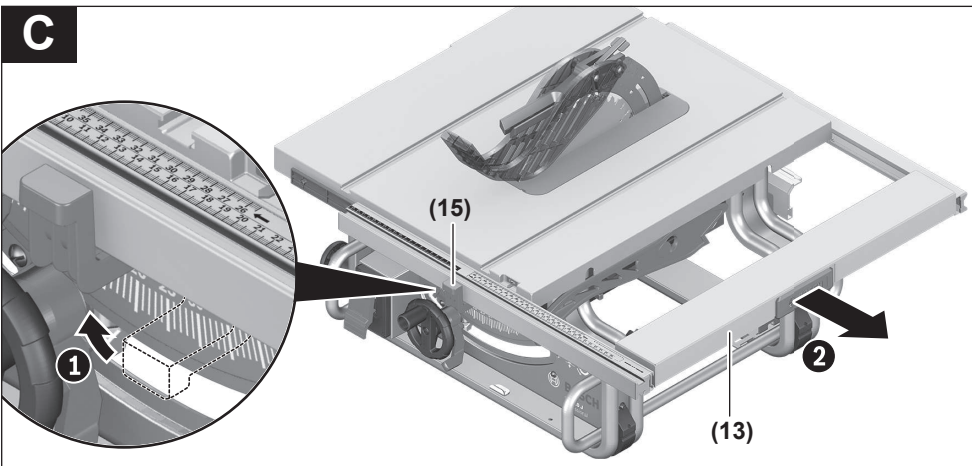
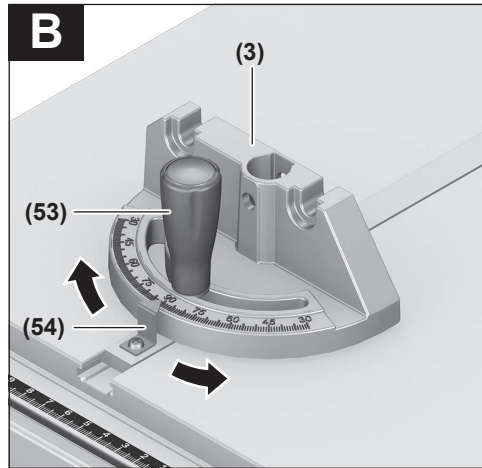
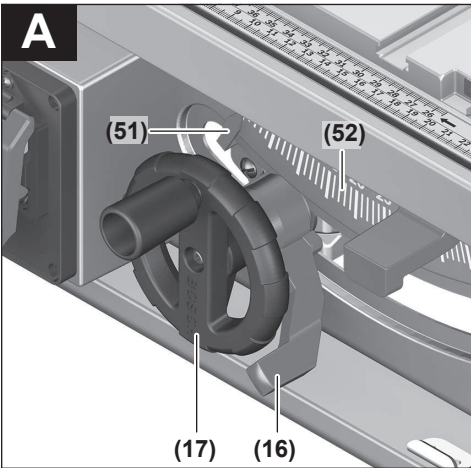
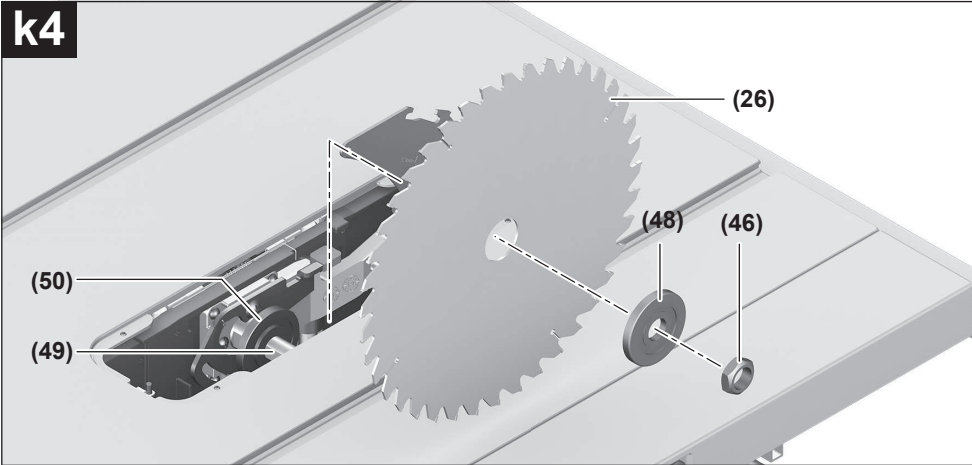


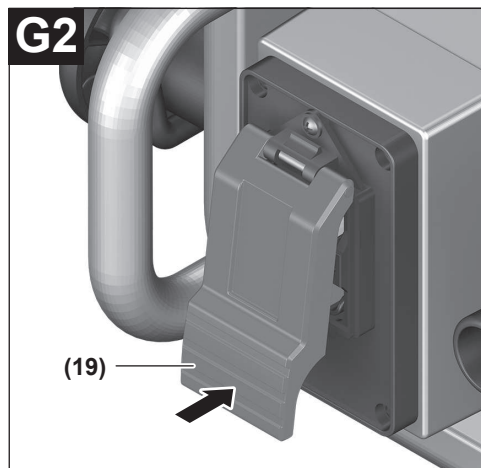
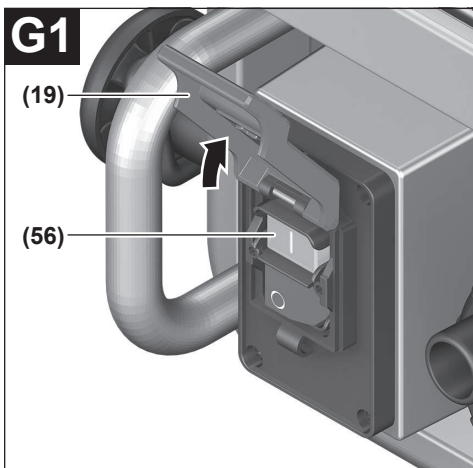
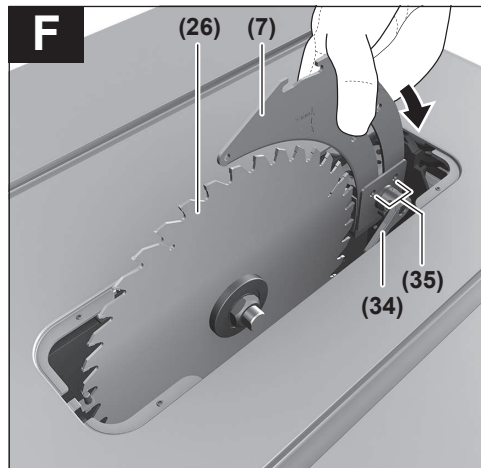
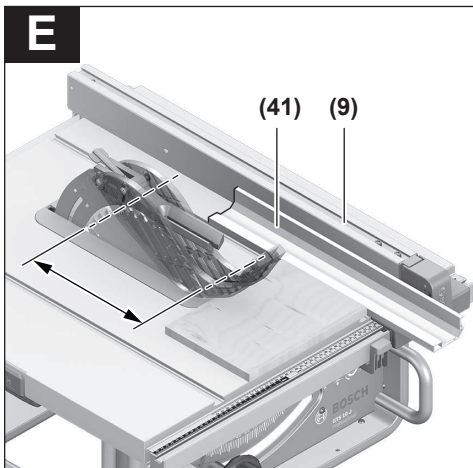
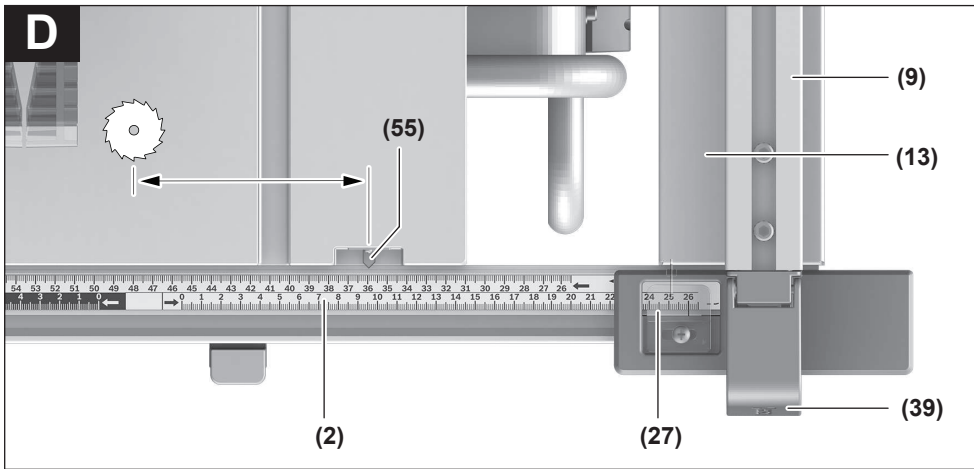


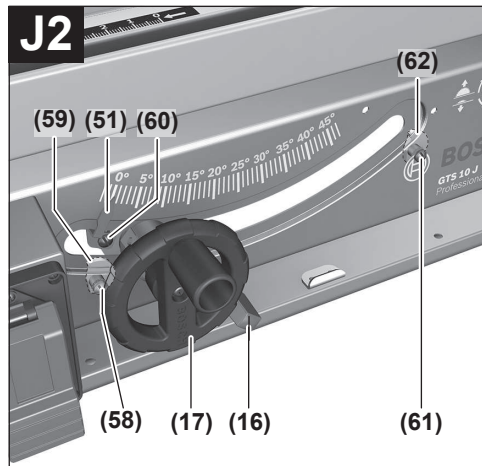
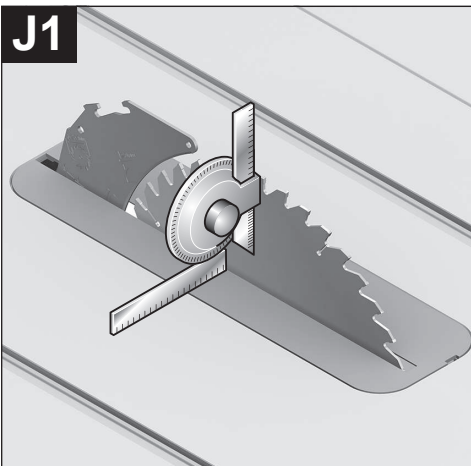
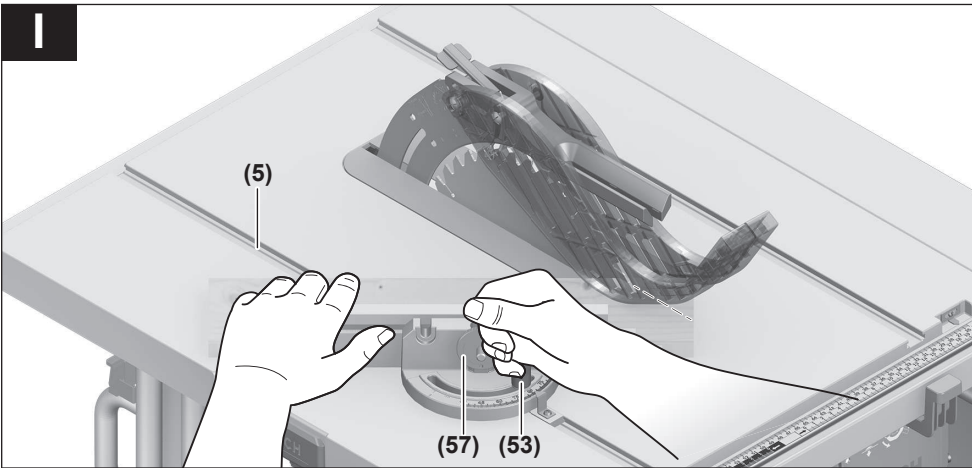
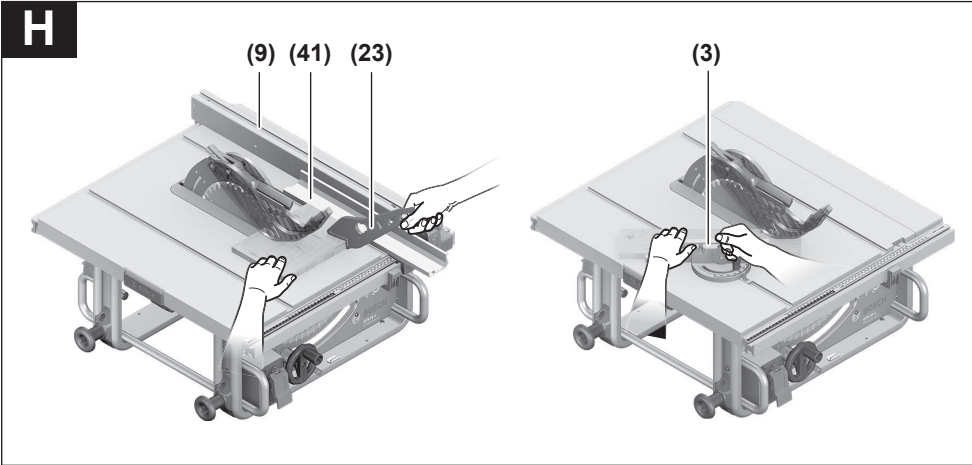


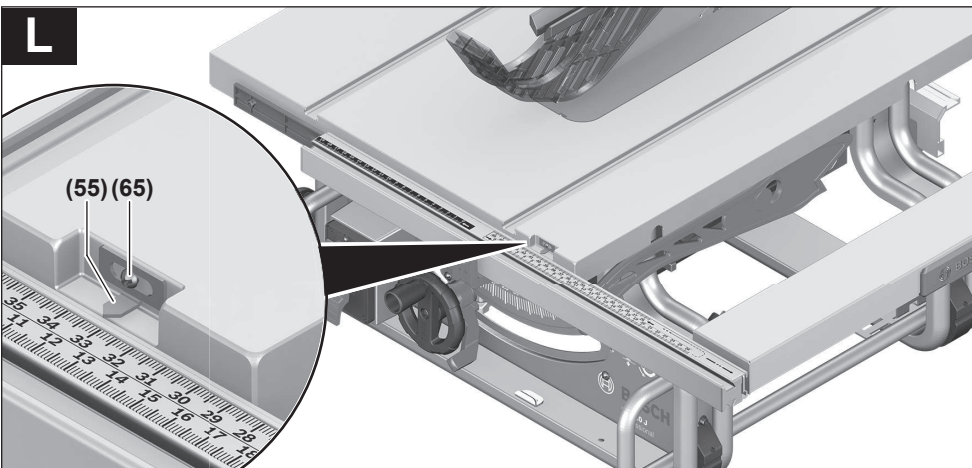
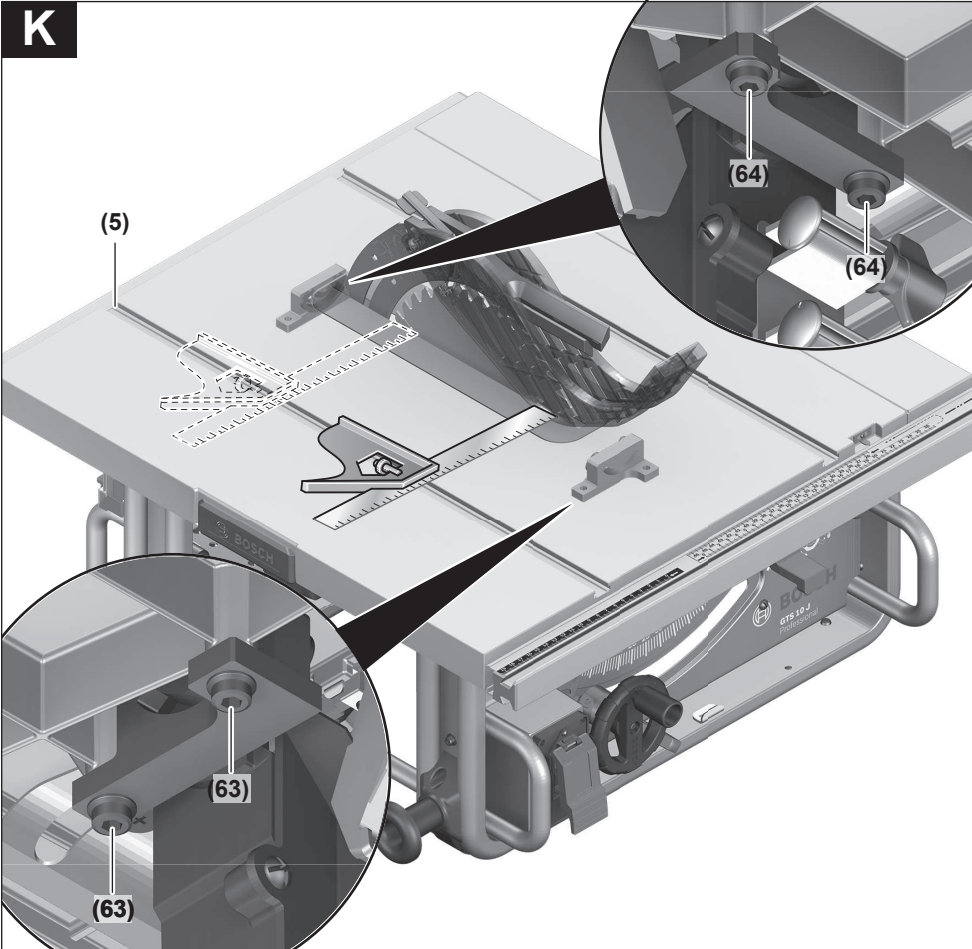


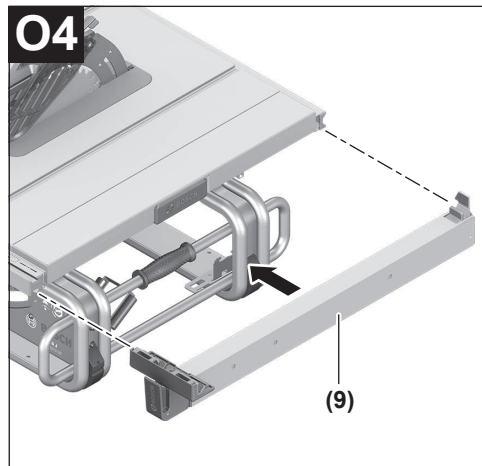
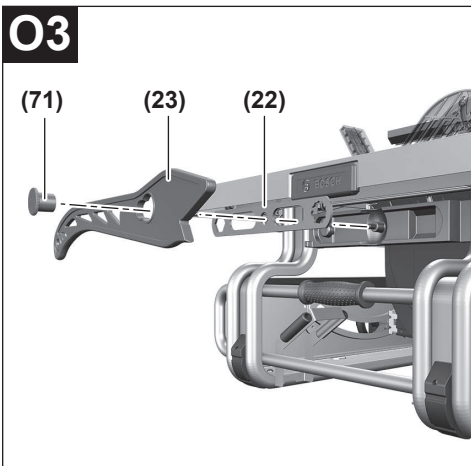
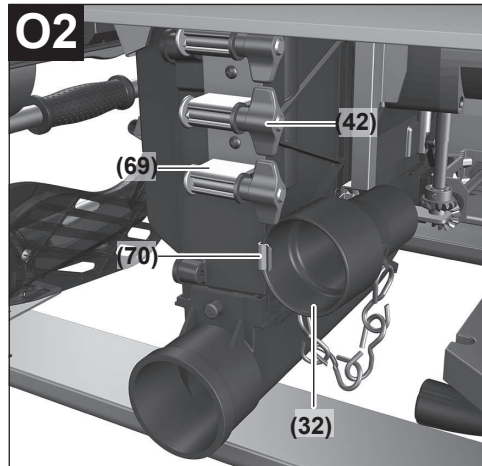
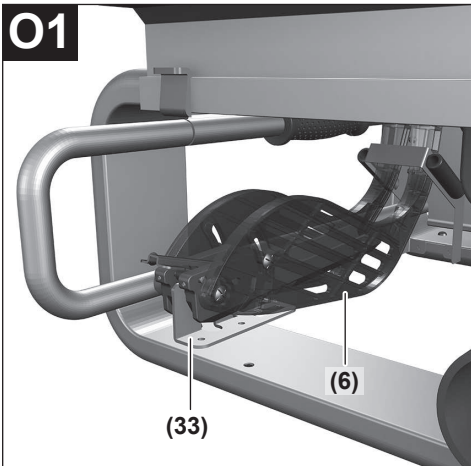
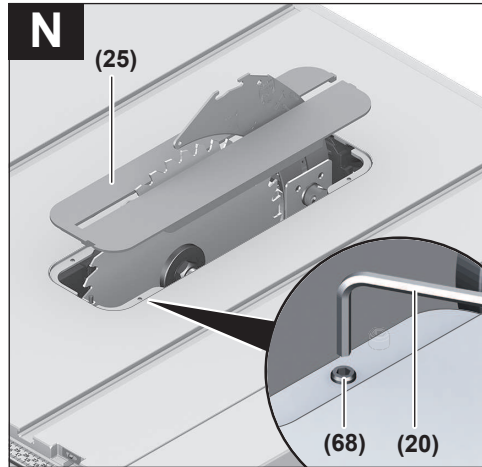
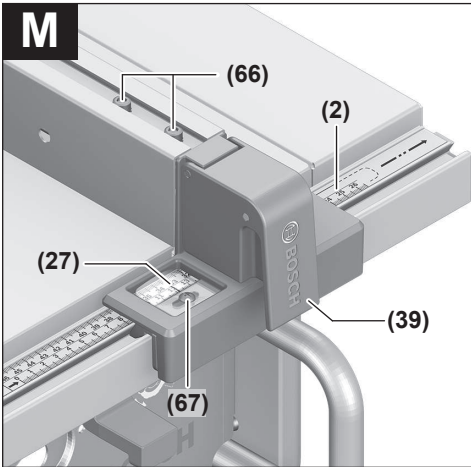
j**k1****k2****k3**

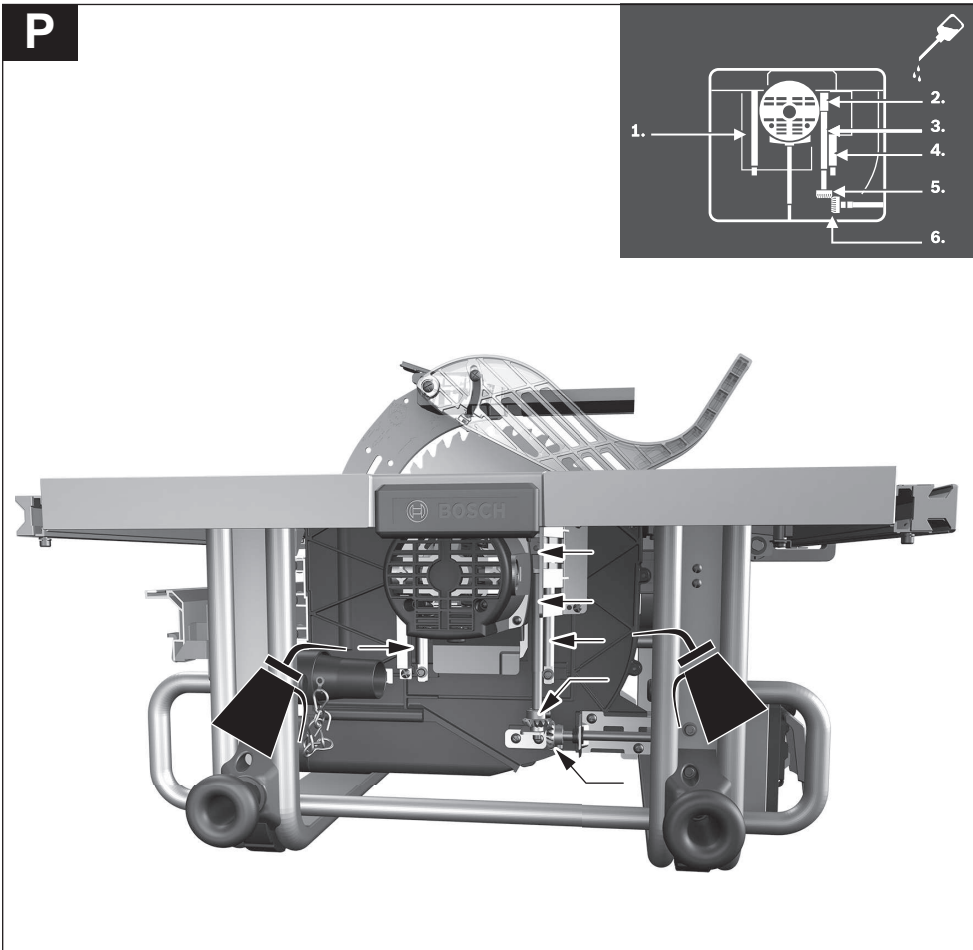
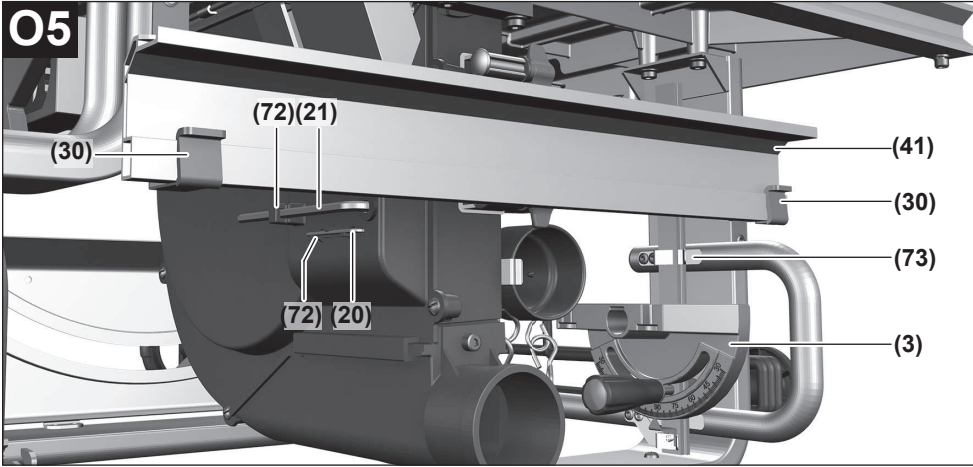












Română

Instrucțiuni de siguranță

Instrucțiuni generale de siguranță pentru scule electrice

AVERTISMENT

Citiți toate avertizările, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile puse la dispoziție

împreună cu această sculă electrică. Nerespectarea instrucțiunilor menționate mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.

Termenul "sculă electrică" folosit în indicațiile de avertizare se referă la sculele electrice alimentate de la rețea (cu cablu de alimentare) sau la sculele electrice cu acumulator (fără cablu de alimentare).

Siguranța la locul de muncă

- ▶ **Mențineți-vă sectorul de lucru curat și bine iluminat.** Dezordinea sau sectoarele de lucru neluminate pot duce la accidente.
- ▶ **Nu lucrați cu sculele electrice în mediu cu pericol de explozie, în care există lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** Sculele electrice generează scânteii care pot aprinde praful sau vaporii.
- ▶ **Nu permiteți accesul copiilor și al spectatorilor în timpul utilizării sculei electrice.** Dacă vă este distrasă atenția puteți pierde controlul.

Siguranța electrică

- ▶ **Ștecherul sculei electrice trebuie să fie potrivit prizei electrice. Nu modificați niciodată ștecherul. Nu folosiți fișe adaptoare la sculele electrice cu împământare (legate la masă).** Ștecherele nemodificate și prizele corespunzătoare diminuează riscul de electrocutare.
- ▶ **Evitați contactul corporal cu suprafețe împământate sau legate la masă ca țevi, instalații de încălzire, plite și frigidere.** Există un risc crescut de electrocutare atunci când corpul vă este împământat sau legat la masă.
- ▶ **Feriți sculele electrice de ploaie sau umezeală.** Pătrunderea apei într-o sculă electrică mărește riscul de electrocutare.
- ▶ **Nu schimbați destinația cablului. Nu folosiți niciodată cablul pentru transportarea sau suspendarea sculei electrice ori pentru a trage ștecherul afară din priză. Feriți cablul de căldură, ulei, muchii ascuțite sau componente aflate în mișcare.** Cablurile deteriorate sau incurcate măresc riscul de electrocutare.
- ▶ **Atunci când lucrați cu o sculă electrică în aer liber, folosiți numai cabluri prelungitoare adecvate pentru mediul exterior.** Folosirea unui cablu prelungitor adecvat pentru mediul exterior diminuează riscul de electrocutare.

- ▶ **Dacă nu poate fi evitată folosirea sculei electrice în mediu umed, folosiți o alimentare protejată printr-un dispozitiv de curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța persoanelor

- ▶ **Fiți atenți, aveți grijă de ceea ce faceți și procedați rațional atunci când lucrați cu o sculă electrică. Nu folosiți scula electrică atunci când sunteți oboșiți sau vă aflați sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul utilizării sculelor electrice poate duce la răni grave.
 - ▶ **Purtați echipament personal de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului personal de protecție, ca masca pentru praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, casca de protecție sau protecția auditivă, în funcție de tipul și utilizarea sculei electrice, diminuează riscul rănilor.
 - ▶ **Evitați o punere în funcțiune involuntară. Înainte de a introduce ștecherul în priză și/sau de a introduce acumulatorul în scula electrică, de a o ridica sau de a o transporta, asigurați-vă că aceasta este oprită.** Dacă atunci când transportați scula electrică țineți degetul pe întrerupător sau dacă porniți scula electrică înainte de a o racorda la rețeaua de curent, puteți provoca accidente.
 - ▶ **Înainte de pornirea sculei electrice îndepărtați cleștii de reglare sau cheile fixe din aceasta.** O cheie sau un clește atașat la o componentă rotativă a sculei electrice poate provoca răni.
 - ▶ **Nu vă întindeți pentru a lucra cu scula electrică. Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul.** Astfel veți putea controla mai bine scula electrică în situații neașteptate.
 - ▶ **Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau podoabe. Feriți părul și îmbrăcămintea de piesele aflate în mișcare.** Îmbrăcămintea largă, părul lung sau podoabele pot fi prinse în piesele aflate în mișcare.
 - ▶ **Dacă pot fi montate echipamente de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt racordate și folosite în mod corect.** Folosirea unei instalații de aspirare a prafului poate duce la reducerea poluării cu praf.
 - ▶ **Nu vă lăsați amăgiți de ușurința în operare dobândită în urma folosirii frecvente a sculelor electrice și nu ignorați principiile de siguranță ale acestora.** Neglijența poate provoca, într-o fracțiune de secundă, vătămări corporale grave.
- #### Utilizarea și manevrarea atentă a sculelor electrice
- ▶ **Nu suprasolicitați scula electrică. Folosiți pentru executarea lucrării dv. scula electrică destinată celui scop.** Cu scula electrică potrivită lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de putere indicat.
 - ▶ **Nu folosiți scula electrică dacă aceasta are întrerupătorul defect.** O sculă electrică, care nu mai poate fi pornită sau oprită, este periculoasă și trebuie reparată.

- ▶ **Scoateți ștecherul afară din priză și/sau îndepărtați acumulatorul dacă este detașabil, înainte de a executa reglaje, a schimba accesoriul sau a depozita scula electrică.** Această măsură de prevedere împiedică pornirea involuntară a sculei electrice.
- ▶ **Păstrați sculele electrice nefolosite la loc inaccesibil copiilor și nu lăsați să lucreze cu scula electrică persoane care nu sunt familiarizate cu aceasta sau care nu au citit prezentele instrucțiuni.** Sculele electrice devin periculoase atunci când sunt folosite de persoane lipsite de experiență.
- ▶ **Întrețineți sculele electrice și accesoriile acestora. Verificați alinierea corespunzătoare, controlați dacă, componentele mobile ale sculei electrice nu se blochează, sau dacă există piese rupte sau deteriorate care să afecteze funcționarea sculei electrice. Înainte de utilizare dați la reparat o sculă electrică defectă/piesele deteriorate.** Cauza multor accidente a fost întreținerea necorespunzătoare a sculelor electrice.
- ▶ **Mențineți bine dispozitivele de tăiere bine ascuțite și curate.** Dispozitivele de tăiere întreținute cu grijă, cu tășuri ascuțite se înțepenesc în mai mică măsură și pot fi conduse mai ușor.
- ▶ **Folosiți scula electrică, accesoriile, dispozitivele de lucru etc. conform prezentelor instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de activitatea care trebuie desfășurată.** Folosirea sculelor electrice în alt scop decât pentru utilizările prevăzute, poate duce la situații periculoase.
- ▶ **Mențineți mânerul și zonele de prindere uscate, curate și feriți-le de ulei și unsoare.** Mânerul și zonele de prindere alunecoase nu permit manevrarea și controlul sigur al sculei electrice în situații neașteptate.

Întreținere

- ▶ **Încredințați scula electrică pentru reparare personalului de specialitate, calificat în acest scop, repararea făcându-se numai cu piese de schimb originale.** Astfel veți fi siguri că este menținută siguranța sculei electrice.

Instrucțiuni de siguranță pentru ferăstraie circulare de banc

Avertismente privind utilizarea apărătoarelor

- ▶ **Păstrați apărătoarele montate pe poziție. Apărătoarele trebuie să fie în bună stare de funcționare și montate corect.** O apărătoare slăbită, deteriorată sau care nu funcționează corect, trebuie reparată sau înlocuită.
- ▶ **Folosiți întotdeauna o apărătoare pentru pâna de ferăstrău și cuțitul de despicare la fiecare operație de despicare.** Pentru operațiile de despicare la care pâna de ferăstrău taie complet pe grosimea piesei de lucru, apărătoarea și celelalte dispozitive de siguranță ajută la reducerea riscului de rănire.
- ▶ **Montați imediat la loc apărătoarea de protecție după finalizarea unei operații de tăiere (ca fâlțuire) care**

necesită scoaterea apărătoarei și/sau a cuțitului de despicare. Apărătoarea și cuțitul de despicare ajută la reducerea riscului de rănire.

- ▶ **Înainte de a aduce comutatorul în poziția pornit, asigurați-vă că pâna de ferăstrău nu intră în contact cu apărătoarea, cuțitul de despicare sau piesa de lucru.** Contactul accidental al acestora cu pâna de ferăstrău poate cauza situații periculoase.
- ▶ **Reglați cuțitul de despicare conform celor descrise în acest manual de instrucțiuni.** Reglarea, poziționarea și alinierea incorectă a cuțitului de despicare îl pot face inefficient în prevenirea reculului.
- ▶ **Pentru ca, cuțitul de despicare să funcționeze, el trebuie să fie angrenat în piesa de lucru.** Cuțitul de despicare este inefficient atunci când se taie piese de lucru prea scurte pentru a permite cuțitului de despicare să se angreneze în ele. În astfel de situații, cuțitul de despicare nu poate preveni un recul.
- ▶ **Folosiți pâna de ferăstrău potrivită pentru cuțitul de despicare respectiv.** Pentru ca, cuțitul de despicare să funcționeze corespunzător, diametrul pânei de ferăstrău trebuie să se potrivească cuțitului de despicare respectiv iar corpul pânei de ferăstrău trebuie să fie mai subțire decât grosimea cuțitului de despicare și lățimea de tăiere a pânei de ferăstrău trebuie să fie mai mare decât grosimea cuțitului de despicare.

Avertismente privind procedurile de tăiere

- ▶ **⚠ PERICOL: Nu țineți niciodată degetele sau mâinile în apropierea sau pe aceeași linie cu pâna de ferăstrău.** Un moment de neatenție sau o alunecare ar putea face ca mâna să fie antrenată spre pâna de ferăstrău, aceasta ducând la răniri grave.
- ▶ **Împingeți piesa de lucru spre pâna de ferăstrău numai în sens opus direcției de rotație a acesteia.** Împingerea piesei de lucru în același sens cu direcția de rotație a pânei de ferăstrău, deasupra bancului de lucru, poate avea drept consecință tragerea piesei de lucru și a mâinii sub pâna de ferăstrău.
- ▶ **Nu folosiți niciodată limitatorul unghiular pentru a împinge piesa de lucru în timpul tăierii și nu folosiți limitatorul paralel ca opritor de lungime atunci executați tăieri transversale cu limitatorul unghiular.** Ghidarea piesei de lucru cu limitatorul paralel și limitatorul unghiular în același timp mărește probabilitatea blocării și reculului pânei de ferăstrău.
- ▶ **În timpul despicării, exercitați întotdeauna forța de împingere a piesei de lucru între limitator și pâna de ferăstrău. Folosiți o tijă de împingere dacă distanța dintre limitator și pâna de ferăstrău este mai mică de 150 mm, și un bloc de lemn pentru împingere, dacă distanța este mai mică de 50 mm.** Dispozitivele "de lucru ajutătoare" vă vor ține mâna la o distanță sigură de pâna de ferăstrău.
- ▶ **Folosiți numai tija de împingere furnizată de producător sau realizată conform instrucțiunilor**

acestui. Această tijă de împingere asigură o distanță suficient de mare între mână și pânda de ferăstrău.

- ▶ **Nu folosiți niciodată o tijă de împingere deteriorată sau tăiată.** O tijă de împingere deteriorată s-ar putea rupe, provocând alunecarea mâinii dumneavoastră sub pânda de ferăstrău.
- ▶ **Nu executați tăieri "cu mâna liberă". Folosiți întotdeauna limitatorul paralel sau limitatorul unghiular pentru poziționarea sau ghidarea piesei de lucru.** "Cu mâna liberă" înseamnă să vă folosiți mâinile pentru a sprijini sau ghida piesa de lucru în locul folosirii limitatorului paralel și a celui unghiular. Tăierea cu mâna liberă duce la erori de aliniere, blocaje și recul.
- ▶ **Nu țineți niciodată mâna în apropierea sau deasupra pânzei de ferăstrău care se rotește.** Încercarea de a ține piesa de lucru poate duce la contactul accidental cu pânda de ferăstrău aflată în mișcare.
- ▶ **Asigurați un sprijin suplimentar al piesei de lucru în spatele și/sau în părțile laterale ale mesei de lucru pentru ferăstrău în cazul pieselor de lucru lungi și/sau late, pentru a le menține la același nivel.** O piesă de lucru ungă și/sau lată are tendința de a pivota pe marginea mesei, provocând pierderea controlului, blocarea pânzei de ferăstrău și recul.
- ▶ **Împingeți piesa de lucru în ritm constant. Nu îndoiiți sau răsuciți piesa de lucru. Dacă are loc un blocaj, opriți imediat scula electrică, scoateți-o din priză și eliminați blocajul.** Blocarea pânzei de ferăstrău în piesa de lucru poate cauza recul sau oprirea motorului.
- ▶ **Nu îndepărtați bucăți de material tăiat în timpul funcționării ferăstrăului.** Materialul poate fi prins între limitator sau interiorul apărătoarei pânzei de ferăstrău și pânda de ferăstrău iar aceasta din urmă să vă tragă degetele dedesubt. Deconectați ferăstrăul și așteptați până când pânda de ferăstrău se oprește înainte de a îndepărta materialul.
- ▶ **Folosiți o riglă de ghidare auxiliară în contact cu partea superioară a mesei atunci când tăiați piese de lucru cu o grosime mai mică de 2 mm.** O piesă de lucru subțire se poate băga sub limitatorul paralel și provoca recul.

Cauzele reculului și avertismente legate de acestea

Reculul este reacție bruscă a piesei de lucru datorată unei pânze de ferăstrău îndoite, înțepenite, sau liniei de tăiere alinate greșit față de pânda de ferăstrău în piesa de lucru sau când o parte din piesa de lucru se înțepenește între pânda de ferăstrău și limitatorul paralel sau alt obiect fix.

Cel mai frecvent, în timpul reculului, piesa de lucru este ridicată de per masă de partea posterioară a pânzei de ferăstrău și este catapultată spre operator.

Reculul este consecința utilizării greșite și/sau defectuoase a ferăstrăului și poate fi evitat prin măsuri preventive adecvate, precum cele descrise în continuare.

- ▶ **Nu staționați niciodată direct colinlar cu pânda de ferăstrău. Poziționați-vă întotdeauna corpul pe aceeași parte a pânzei de ferăstrău ca și limitatorul.**

Reculul poate face ca piesa de lucru să ricoșeze cu viteză mare spre oricine se află în fața sau pe aceeași linie cu pânda de ferăstrău.

- ▶ **Nu țineți niciodată mâna deasupra sau în spatele pânzei de ferăstrău pentru a trage sau a sprijini piesa de lucru.** Se poate produce un contact accidental cu pânda de ferăstrău sau reculul vă poate antrena degetele sub pânda de ferăstrău.
 - ▶ **Nu țineți și nu apăsați niciodată piesa de lucru în pânda de ferăstrău care se rotește.** Prin apăsarea piesei de lucru în pânda de ferăstrău se poate produce un blocaj sau un recul.
 - ▶ **Aliniați limitatorul paralel cu pânda de ferăstrău.** Un limitator aliniat greșit va prea piesa de lucru în pânda de ferăstrău provocând un recul.
 - ▶ **Folosiți un pieptene pentru ghidarea piesei de lucru spre masă și limitator atunci când executați tăieri fără rețezare precum fălțuirea.** Un pieptene ajută la controlul piesei de lucru în caz de recul.
 - ▶ **Sprijiniți panourile mari pentru a reduce la minimum riscul de blocaj și de recul al pânzei de ferăstrău.** Panourile mari se pot încovoia sub propria greutate. Suportul(-rile) de sprijin trebuie plasat sub porțiunile panoului care atarnă peste partea superioară a mesei.
 - ▶ **Fiți extrem de precauți atunci când tăiați piese de lucru răsucite, noduroase, deformate, care nu au o margine dreaptă pentru ghidarea cu un limitator unghiular sau paralel.** O piesă de lucru răsucită, noduroasă, deformată este instabilă și produce alinierea greșită a creștăturii cu pânda de ferăstrău, blocaje și recul.
 - ▶ **Nu tăiați niciodată mai mult de o piesă de lucru, stivuită vertical sau orizontal.** Pânda de ferăstrău ar putea prinde una sau mai multe bucăți și provoca recul.
 - ▶ **Atunci când reporniți ferăstrăul cu pânda de ferăstrău în piesa de lucru, centrați pânda de ferăstrău în creștătură astfel încât dinții de ferăstrău să nu fie angrenați în material.** Dacă pânda de ferăstrău se blochează, ea ar putea ridica piesa de lucru și provoca recul în momentul repornirii ferăstrăului.
 - ▶ **Păstrați pânzele de ferăstrău curate, ascuțite și în set suficient. Nu folosiți niciodată pânze de ferăstrău deformate, cu dinți fisurați sau rupți.** Pânzele de ferăstrău ascuțite și reglate corespunzător reduc la minimum blocajele, oprirea motorului și reculului.
- Avertismente privind manevrarea ferăstrăielor circulare de banc**
- ▶ **Oprii ferăstrăul circular de banc și scoateți din priză cablul de alimentare atunci când demontați inserția de masă, schimbați pânda de ferăstrău sau reglați cuțitul de despăcare sau apărătoarea pânzei de ferăstrău cât și atunci când lăsați nesupravegheată mașina.** Măsurile preventive permit evitarea accidentelor.
 - ▶ **Nu lăsați niciodată ferăstrăul circular de banc să funcționeze nesupravegheat. Deconectați scula electrică și nu o lăsați până când nu se oprește**

complet. Un ferăstrău care funcționează fără supraveghere reprezintă un pericol necontrolat.

- ▶ **Amplasați ferăstrăul circular de banc într-o zonă bine luminată și dreaptă, unde vă puteți asigura stabilitate și echilibru. Ar trebui instalat într-o zonă cu suficient spațiu care să permită manevrarea ușoară a pieselor de lucru cu dimensiunile pe care le prelucrați.** Zonele îngheșuite, întunecate și podelele denivelate, alunecoase pot provoca accidente.
- ▶ **Curățați și îndepărtați frecvent rumegușul de sub masa de ferăstrău și/sau dispozitivul de colectare a prafului.** Rumegușul acumulat este combustibil și se poate autoaprinde.
- ▶ **Ferăstrăul circular de banc trebuie să fie bine fixat.** Un ferăstrău circular de banc care nu este fixat corespunzător se poate mișca sau răsturna.
- ▶ **Îndepărtați uneltele, bucățile de lemn, etc. de pe masă înainte de a porni ferăstrăul.** Distragerea atenției sau un potențial blocaj poate fi periculos.
- ▶ **Folosiți întotdeauna pânze de ferăstrău având orificiul de prindere de dimensiunile și forma corectă (diamant versus rotund).** Pânzele de ferăstrău care nu se potrivesc cu sistemul de prindere al ferăstrăului vor funcționa descentrat, provocând pierderea controlului.
- ▶ **Nu folosiți niciodată sisteme de prindere ale pânzelor de ferăstrău deteriorate sau necorespunzătoare cum ar fi flanșele, garniturile, bolțurile și piulițele pentru pânze de ferăstrău.** Aceste sisteme de prindere au fost special construite pentru ferăstrăul dumneavoastră, pentru funcționarea sa sigură și obținerea unor performanțe optime.
- ▶ **Nu vă urcați niciodată pe ferăstrăul circular de banc, nu-l folosiți drept scaun scară.** Răsturnarea sculei electrice sau contactul accidental cu dispozitivul de tăiere ar putea produce răni grave.
- ▶ **Asigurați-vă că pânza de ferăstrău este montată corespunzător pentru a se roti în direcția corectă. Nu folosiți discuri de șlefuire, perii de sârmă sau discuri abrazive la ferăstrăul circular de banc.** Montarea incorectă a pânzei de ferăstrău sau utilizarea de accesorii nerecomandate poate cauza răni grave.

Instrucțiuni de siguranță suplimentare

- ▶ **La montarea pânzei de ferăstrău purtați mănuși de protecție.** Există pericol de rănire.
- ▶ **Nu folosiți pânze de ferăstrău din oțel rapid.** Astfel de pânze de ferăstrău se pot rupe cu ușurință.
- ▶ **Nu utilizați niciodată scula electrică fără inserția de masă. Înlocuiți inserția de masă defectă.** Fără o inserție de masă optimă, pânza de ferăstrău poate provoca răni.
- ▶ **Păstrați-vă locul de muncă curat.** Amestecurile de materiale sunt deosebit de periculoase. Pulberile de metal ușor pot arde sau exploda.
- ▶ **Alegeți pânza de ferăstrău adecvată pentru materialul pe care doriți să-l prelucrați.**

- ▶ **Folosiți numai pânze de ferăstrău care corespund specificațiilor din prezentele instrucțiuni și celor de pe scula electrică care au fost verificate și marcate corespunzător, conform EN 847-1.**
- ▶ **Întrebuințați numai pânzele de ferăstrău recomandate de către producătorul acestei scule electrice și care sunt adecvate pentru materialul pe care doriți să-l prelucrați.**
- ▶ **Conduceți piesa de lucru spre pânza de ferăstrău numai când aceasta din urmă se află în mișcare.** În caz contrar există pericol de recul, dacă pânza de ferăstrău se agață în piesa de lucru.

Simboluri

Simbolurile care urmează pot fi importante pentru utilizarea sculei dumneavoastră electrice. Vă rugăm să rețineți simbolurile și semnificația acestora. Interpretarea corectă a simbolurilor vă ajută să utilizați mai bine și mai sigur scula electrică.

Simbolurile și semnificația acestora



Nu ține mâinile în sectorul de tăiere în timpul funcționării sculei electrice. În cazul contactului cu pânza de ferăstrău, există pericolul de rănire.



Poartă mască antipraf.



Poartă căști antifonice. Zgomotul poate provoca pierderea auzului.



Poartă ochelari de protecție.

3 601 M30 502

3 601 M30 532

3 601 M30 562

3 601 M30 572

Ține cont de dimensiunile pânzei de ferăstrău. Diametrul orificiului de prindere trebuie să se potrivească fără joc cu cel al axului de prindere al sculei electrice. În cazul în care este necesară utilizarea de reductoare, ai grijă ca dimensiunile reductorului să se potrivească atât cu grosimea corpului pânzei de ferăstrău și cu diametrul orificiului de prindere al pânzei de ferăstrău, cât și cu diametrul axului de prindere al sculei electrice. Folosește pe cât posibil reducțiile din pachetul de livrare al pânzei de ferăstrău.

Diametrul pânzei de ferăstrău trebuie să corespundă specificației de pe simbol.

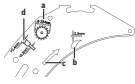


3 601 M30 542

3 601 M30 5B2

3 601 M30 5B2



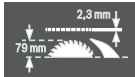
Simbolurile și semnificația acestora

a Diametrul pânzei de ferăstrău trebuie să fie de maximum 254 mm.

b Grosimea penei de despicat este de 2,3 mm.

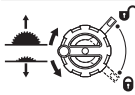
c Direcția de tăiere a dinților (direcția săgeții de pe pânza de ferăstrău) trebuie să coincidă cu direcția săgeții de pe pana de despicat.

d La înlocuirea pânzei de ferăstrău, aveți grijă ca lățimea de tăiere să nu fie mai mică de 2,4 mm, iar grosimea corpului pânzei de ferăstrău să nu fie mai mare de 2,2 mm. În caz contrar, există pericolul blocării penei de despicat în piesa de prelucrat.



Grosimea penei de despicat este de 2,3 mm.

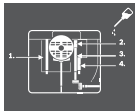
Înălțimea maximă posibilă a piesei de prelucrat este de 79 mm.

**Partea stângă:**

Indică direcția de rotație a manivelei pentru coborârea (**poziție de transport**) și ridicarea (**poziție de lucru**) a pânzei de ferăstrău.

Partea dreaptă:

Indică poziția pârghiei de blocare pentru fixarea pânzei de ferăstrău și pentru reglarea unghiului de înclinare în plan vertical (pânză de ferăstrău rabatabilă).



Dacă este necesar, ungeți scula electrică în locurile indicate.



Sculele electrice din clasa de protecție II au izolație întărită sau dublă.



Prin marcajul CE, producătorul certifică faptul că scula electrică este în concordanță cu directivele EU aflate în vigoare.

Descrierea produsului și a performanțelor sale

Citiți toate indicațiile și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea instrucțiunilor și indicațiilor de siguranță poate provoca electrocutare, incendii și/sau răni grave.

Țineți seama de ilustrațiile din partea anterioară a instrucțiunilor de folosire.

Utilizarea conform destinației

Scula electrică este destinată executării în regim staționar de tăieri longitudinale și transversale drepte în lemn de esență tare și moale, cât și în plăci aglomerate și plăci din fibre. Sunt posibile unghiurile de îmbinare pe colț în plan horizontal de la -60° până la $+60^\circ$, precum și unghiurile de îmbinare pe colț în plan vertical de la -2° până la 47° .

Cu pânze de ferăstrău adecvate, este posibilă și debitarea profilelor din aluminiu și din material plastic.

Componentele ilustrate

Numerotarea elementelor componente se referă la schița sculei electrice de pe pagina grafică.

- (1) Canelură de ghidare pentru limitatorul paralel
- (2) Scala distanțelor dintre pânza de ferăstrău și limitatorul paralel
- (3) Limitator unghiular
- (4) Mânere încastrate
- (5) Canelură de ghidare pentru limitatorul unghiular
- (6) Capac de protecție
- (7) Pană de despicat
- (8) Masă de lucru pentru ferăstrău
- (9) Limitator paralel
- (10) Canelură de ghidare în V a mesei de lucru pentru ferăstrău pentru limitatorul paralel
- (11) Găuri pentru montare
- (12) Mâner de transport
- (13) Extensia mesei de lucru pentru ferăstrău
- (14) Eclisă de fixare pentru masa de lucru GTA 600
- (15) Mâner de tensionare pentru extensia mesei de lucru pentru ferăstrău
- (16) Pârghie de blocare pentru reglarea unghiului de înclinare pe colț în plan vertical
- (17) Rotiță manuală
- (18) Manivelă pentru ridicarea și coborârea pânzei de ferăstrău
- (19) Clapetă de siguranță a comutatorului de pornire/oprire
- (20) Cheie hexagonală (2 mm)
- (21) Cheie hexagonală (5 mm)
- (22) Cheie inelară (23 mm)
- (23) Împingător
- (24) Șurub de reglare a forței de strângere pentru limitatorul paralel
- (25) Inserție de masă
- (26) Pânză de ferăstrău
- (27) Lupă
- (28) Șină profilată
- (29) Suport pentru cablu

- (30) Clemă de fixare pentru depozitarea limitatorului paralel suplimentar
- (31) Orificiu de eliminare a așchiilor
- (32) Adaptor de aspirare
- (33) Suport pentru depozitarea capacului de protecție
- (34) Pârghie de strângere a penei de despicat
- (35) Știfturi de poziționare pentru pana de despicat
- (36) Degajări pentru inserția mesei
- (37) Pârghie de strângere pentru capacul de protecție
- (38) Bolțuri de ghidare pentru capacul de protecție
- (39) Mâner de tensionare a limitatorului paralel
- (40) Ghidaj în V al limitatorului paralel
- (41) Limitator paralel suplimentar
- (42) Set de fixare „Limitator paralel suplimentar”
- (43) Șină de ghidare a limitatorului unghiular
- (44) Set de fixare „Șină profilată”
- (45) Șurub de fixare pentru orificiul de eliminare a așchiilor
- (46) Piuliță de strângere
- (47) Pârghie de blocare ax
- (48) Flanșă de strângere
- (49) Ax de prindere al sculei electrice
- (50) Flanșă de prindere
- (51) Indicator de unghiuri (în plan vertical)
- (52) Scală pentru unghiurile de îmbinare pe colț (în plan vertical)
- (53) Manetă de fixare pentru unghiurile de îmbinare pe colț (în plan orizontal) opționale
- (54) Indicator de unghiuri pe limitatorul unghiular
- (55) Indicator de distanță masă de lucru pentru ferăstrău
- (56) Tastă de pornire
- (57) Piuliță moletată pentru șina profilată
- (58) Șurubelniță cu cap în cruce pentru reglarea limitatorului la 0°
- (59) Limitator pentru unghiul de îmbinare pe colț de 0° (în plan vertical)
- (60) Șurub pentru indicatorul de unghiuri (în plan vertical)
- (61) Șurubelniță cu cap în cruce pentru reglarea limitatorului la 45°
- (62) Limitator pentru unghiul de îmbinare pe colț de 45° (în plan vertical)
- (63) Șuruburi cu locaș hexagonal (5 mm) față pentru reglarea paralelismului pânzei de ferăstrău
- (64) Șuruburi cu locaș hexagonal (5 mm) spate pentru reglarea paralelismului pânzei de ferăstrău
- (65) Șurub pentru indicatorul de distanță la masa de lucru pentru ferăstrău
- (66) Șuruburi cu locaș hexagonal (5 mm) pentru reglarea paralelismului limitatorului paralel
- (67) Șurub pentru indicatorul de distanță la limitatorul paralel
- (68) Șurub de reglare pentru inserția mesei
- (69) Suport pentru depozitarea setului de fixare „Limitator paralel suplimentar”
- (70) Clemă de fixare pentru depozitarea adaptorului de aspirare
- (71) Piuliță de fixare pentru cheia inelară și suspendarea împingătorului
- (72) Suport pentru depozitarea cheii hexagonale
- (73) Clemă de fixare pentru depozitarea limitatorului unghiular

Date tehnice

Ferăstrău circular de banc		GTS 10 J	GTS 10 J	GTS 10 J
Număr de identificare		3 601 M30 502 3 601 M30 572	3 601 M30 532	3 601 M30 562
Putere nominală	W	1800	1800	1600
Tensiune nominală	V	220-240	230	110
Frecvență	Hz	50/60	50/60	50/60
Turație de funcționare în gol	rot/min	3650	3650	3650
Limitator al curentului de pornire		●	●	●
Greutate conform EPTA-Procedure 01:2014	kg	26,2	26,2	26,2
Clasa de protecție		□/II	□/II	□/II
Dimensiuni (inclusiv elementele demontabile ale sculei electrice)				
lățime x adâncime x înălțime	mm	640 x 706 x 330	640 x 706 x 330	640 x 706 x 330
Dimensiuni pentru pânzele de ferăstrău adecvate				
Diametru pânză de ferăstrău	mm	254	254	254

Ferăstrău circular de banc		GTS 10 J	GTS 10 J	GTS 10 J
Grosimea corpului pânzei de ferăstrău	mm	< 2,2	< 2,2	< 2,2
Grosimea/Ceaprazuirea minimă a dinților de ferăstrău	mm	> 2,4	> 2,4	> 2,4
Diametrul orificiului de prindere	mm	30	30	30

Ferăstrău circular de banc		GTS 10 J	GTS 10 J
Număr de identificare		3 601 M30 542	3 601 M30 5B2
Putere nominală	W	1800	1800
Tensiune nominală	V	220-240	220
Frecvență	Hz	50/60	60
Turație de funcționare în gol	rot/min	3650	3650
Limitator al curentului de pornire		●	●
Greutate conform EPTA-Procedure 01:2014	kg	26,2	26,2
Clasa de protecție		□/II	□/II
Dimensiuni (inclusiv elementele demontabile ale sculei electrice)			
lățime x adâncime x înălțime	mm	640 x 706 x 330	640 x 706 x 330

Dimensiuni pentru pânzele de ferăstrău adecvate

Diametru pânză de ferăstrău	mm	254	254
Grosimea corpului pânzei de ferăstrău	mm	< 2,2	< 2,2
Grosimea/Ceaprazuirea minimă a dinților de ferăstrău	mm	> 2,4	> 2,4
Diametrul orificiului de prindere	mm	25,4	25,4

Dimensiuni maxime ale piesei de prelucrat: (vezi „Dimensiuni maxime ale piesei de prelucrat”, Pagina 314)

Specificațiile sunt valabile pentru o tensiune nominală [U] de 230 V. În cazul unor tensiuni diferite și al unor modele de execuție specifice anumitor țări, aceste specificații pot varia.

Numai pentru sculele electrice fără limitator al curentului de pornire: procesele de pornire produc căderi de tensiune de scurtă durată. În cazul unei alimentări nefavorabile de la rețeaua electrică, pot fi afectate și alte aparate. Dacă impedanțele de rețea sunt mai mici de **0,048** ohmi, nu se prefigurează defecțiuni.

Informații privind nivelul de zgomot

Valorile zgomotului emis au fost determinate conform **EN 62841-3-1**.

Nivelul de zgomot evaluat după curba de filtrare A al sculei electrice este în mod normal: nivel de presiune sonoră **111** dB(A); nivel de putere sonoră **124** dB(A). Incertitudinea K = **3** dB.

Poartă căști antifonice!

Nivelul zgomot specificat în prezentele instrucțiuni a fost măsurat conform unei proceduri de măsurare standardizate și poate fi utilizat la compararea diferitelor scule electrice. El poate fi folosit și pentru evaluarea provizorie a zgomotului.

Nivelul specificat al zgomotului se referă la cele mai frecvente utilizări ale sculei electrice. În eventualitatea în care scula electrică este utilizată pentru alte aplicații, împreună cu alte accesorii decât cele indicate sau nu beneficiază de o întreținere satisfăcătoare, nivelul de zgomot se poate abate de la valoarea specificată. Aceasta poate amplifica considerabil zgomotul de-a lungul întregului interval de lucru.

Pentru o evaluare exactă a zgomotului ar trebui luate în calcul și intervalele de timp în care scula electrică este

deconectată sau funcționează, dar nu este folosită efectiv. Această metodă de calcul ar putea duce la reducerea considerabilă a zgomotului pe întreg intervalul de lucru.

Montarea

► **Evitați pornirea involuntară a sculei electrice. În timpul montării și al intervențiilor asupra sculei electrice nu este permis ca ștecherul acesteia să fie introdus în priză de curent.**

Pachetul de livrare

Înainte de prima punere în funcțiune a sculei electrice, verificați dacă toate piesele enumerate mai jos sunt cuprinse în pachetul de livrare:

- Ferăstrău circular de banc cu pânză de ferăstrău montată **(26)** și pană de despicat **(7)**
- Limitator unghiular **(3)**
- Șină profilată **(28)**
- Setul de fixare „Șină profilată” **(44)** (placă de ghidare, piuliță moletată, șurub, șabă-suport)
- Limitator paralel **(9)**
- Limitator paralel suplimentar **(41)**

- Setul de fixare „Limitator paralel suplimentar“ (42) (3 șuruburi de fixare, 3 șaibe-suport, 3 piulițe-fluture)
- Capac de protecție (6)
- Cheie hexagonală (21)
- Cheie hexagonală (20)
- Cheie inelară (22)
- Împingător (23)
- Inserție de masă (25)
- Adaptor de aspirare (32)

Observație: Verificați dacă scula electrică prezintă eventuale deteriorări.

Înainte de a continua să utilizați scula electrică, trebuie să examinați atent funcționarea optimă și conform destinației a echipamentelor de protecție sau a componentelor ușor deteriorate. Verificați dacă piesele mobile funcționează optim și nu se blochează sau dacă există piese deteriorate.

Toate piesele trebuie să fie montate corect și să fie în conformitate cu toate condițiile pentru a asigura funcționarea optimă a sculei electrice.

Dispozitivele de protecție și piesele deteriorate ale dispozitivelor de protecție trebuie reparate în mod corespunzător sau înlocuite la un atelier de specialitate autorizat.

Montarea pieselor componente

- Dezambalați cu atenție piesele din pachetul de livrare.
- Îndepărtați toate materialele de ambalare de pe scula electrică și de pe accesoriile din pachetul de livrare.
- Aveți grijă să îndepărtați materialul de ambalare de sub blocul motorului.

Direct pe carcasă sunt fixate următoarele elemente ale aparatului: împingătorul (23), cheia inelară (22), cheia hexagonală (21) și (20), limitatorul paralel (9), limitatorul unghiular (3), adaptorul de aspirare (32), limitatorul paralel suplimentar (41) împreună cu setul de fixare (42), capacul de protecție (6).

- Atunci când aveți nevoie de unul dintre aceste elemente ale aparatului, scoateți-l cu atenție din compartimentul său de depozitare.

Poziționarea penei de despicat (consultați imaginile a1-a2)

Observație: Dacă este necesar, înainte de poziționare, curățați toate piesele care trebuie montate.

- Rotiți manivela (18) în sens orar până la limitator, astfel încât pânda de ferăstrău (26) să se afle în cea mai înaltă poziție posibilă deasupra mesei de lucru pentru ferăstrău.
- Detensionați pârghia de strângere (34).
- Împingeți pana de despicat (7) în direcția pârgiei de strângere (34) până când aceasta va putea fi trasă în sus.
- Trageți complet în sus pana de despicat astfel încât să fie poziționată exact deasupra mijlocului pânzei de ferăstrău.
- Fixați cele două știfturi (35) în orificiile inferioare ale penei de despicat și strângeți din nou ferm pârghia de strângere (34).

Montarea inserției de masă (consultați imaginea b)

- Fixați inserția de masă (25) în degajările posterioare (36) ale compartimentului cilindric al sculei.
- Coborâți inserția de masă.
- Apăsăți inserția de masă până când se fixează sonor în partea frontală a compartimentului cilindric al sculei.

Partea anterioară a inserției de masă (25) trebuie să fie paralelă sau poziționată puțin sub masa de lucru pentru ferăstrău, partea posterioară trebuie să fie paralelă sau puțin deasupra mesei de lucru pentru ferăstrău.

Montarea capacului de protecție (consultați imaginile c1-c2)

Observație: Montați capacul de protecție numai dacă pana de despicat este poziționată în poziția cea mai de sus, exact deasupra mijlocului pânzei de ferăstrău (consultați figura a2). Nu montați capacul de protecție dacă pana de despicare se află în poziția cea mai de jos (starea de livrare sau poziția pentru tăierea canelurilor) (consultați figura a1).

- Detensionați pârghia de strângere (37) și scoateți capacul de protecție (6) din suportul (33).
 - Țineți în sus cu o mână apărătoarea pânzei de ferăstrău (șina de metal din partea superioară) a capacului de protecție (6), iar cu cealaltă mână țineți pârghia de strângere (37).
 - Împingeți bolțul de ghidare (38) spre spate, în canelura penei de despicat (7).
 - Coborâți capacul de protecție (6) până când apărătoarea pânzei de ferăstrău (șina de metal din partea superioară) este paralelă cu suprafața mesei de lucru pentru ferăstrău (8).
 - Apăsăți în jos pârghia de strângere (37). Pârghia de strângere trebuie să se fixeze perceptibil și sonor în poziție, iar capacul de protecție (6) trebuie să fie montat strâns și sigur.
- **Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă capacul de protecție se deplasează fără probleme. Nu folosiți scula electrică dacă capacul de protecție nu este mobil și nu se închide imediat.**

Montarea limitatorului paralel (consultați imaginea d)

Limitatorul paralel (9) poate fi poziționat la stânga sau la dreapta pânzei de ferăstrău.

- Detensionați mânerul de tensionare (39) al limitatorului paralel (9). Astfel, ghidajul în V (40) este decuplat.
- Introduceți mai întâi limitatorul paralel cu ghidajul în V în canelura de ghidare (10) a mesei de lucru pentru ferăstrău. Apoi poziționați limitatorul paralel în canelura de ghidare frontală (1) a mesei de lucru pentru ferăstrău. Acum limitatorul paralel poate fi deplasat după cum este necesar.
- Pentru fixarea limitatorului paralel, apăsați în jos mânerul de tensionare (39).

Montarea limitatorului paralel suplimentar (consultați imaginea e)

Pentru tăierea pieselor de prelucrat înguste și pentru tăieri înclinate în unghi drept trebuie să montați limitatorul

paralel suplimentar **(41)** pe limitatorul paralel **(9)**.
Limitatorul paralel suplimentar poate fi montat, după cum este necesar, la stânga sau la dreapta limitatorului paralel **(9)**.

Pentru montare utilizați setul de fixare „Limitator paralel suplimentar” **(42)** (2 șuruburi de fixare, 2 șaibe-suport, 2 piulițe fluture).

- Împingeți șuruburile de fixare prin orificiile laterale ale limitatorului paralel **(9)**.
- Capetele șuruburilor permit ghidarea limitatorului paralel suplimentar.
- Împingeți limitatorul paralel suplimentar **(41)** pe deasupra capetelor șuruburilor de fixare.
- Așezați șaibe-suport pe șuruburile de fixare și strângeți șuruburile cu ajutorul piulițelor-fluture.

Montarea limitatorului unghiular (consultați imaginea f1-f2)

- Introduceți șina **(43)** a limitatorului unghiular **(3)** într-una dintre canelurile de ghidare **(5)** prevăzute în acest scop ale mesei de lucru pentru ferăstrău.

Pentru o mai bună fixare a pieselor de prelucrat lungi, limitatorul unghiular poate fi extins cu ajutorul șinei profilate **(28)**.

- Dacă este necesar, montați șina profilată cu ajutorul setului de fixare **(44)** pe limitatorul unghiular.

Aspirarea prafului/așchiilor

Pulberile rezultate din prelucrarea de materiale cum sunt vopselele pe bază de plumb, anumite tipuri de lemn, minerale și metal pot fi dăunătoare sănătății. Atingerea sau inspirarea acestor pulberi poate provoca reacții alergice și/ sau îmbolnăvirile căilor respiratorii ale utilizatorului sau a le persoanelor aflate în apropiere.

Anumite pulberi cum sunt pulberea de lemn de stejar sau de fag sunt considerate a fi cancerigene, mai ales în combinație cu materiale de adaos utilizate la prelucrarea lemnului (cromat, substanțe de protecție a lemnului). Materialele care conțin azbest nu pot fi prelucrate decât de către specialiști.

- Folosiți pe cât posibil o instalație de aspirare a prafului adecvată pentru materialul prelucrat.
- Asigurați buna ventilație a locului de muncă.
- Este recomandabil să se utilizeze o mască de protecție a respirației având clasa de filtrare P2.

Respectați prescripțiile din țara dumneavoastră referitoare la materialele de prelucrat.

Instalația de aspirare a prafului/așchiilor poate fi blocată de praf, așchii sau fragmente desprinse din piesa de prelucrat.

- Opriiți scula electrică și scoateți ștecherul din priză.
- Așteptați până când pânda de ferăstrău se oprește complet.
- Stabiliți cauza blocării și remediați-o.

- ▶ **Evitați acumulările de praf la locul de muncă.** Pulberile se pot aprinde cu ușurință.

- ▶ **Pentru a evita pericolul de incendiu în cazul tăierii aluminiului, goliți orificiul de eliminare a așchiilor și nu utilizați instalația de aspirare a așchiilor.**

Golirea orificiului de eliminare a așchiilor (consultați imaginea g)

Pentru îndepărtarea fragmentelor desprinse din piesa de prelucrat și a așchiilor de dimensiuni mari, puteți goli orificiul de eliminare a așchiilor **(31)**.

- Opriiți scula electrică și scoateți fișa de rețea din priză.
- Așteptați până când pânda de ferăstrău se oprește complet.
- Deșurubați șurubul de fixare **(45)** cu ajutorul cheii hexagonale **(21)**.
- Scoateți orificiul de eliminare a așchiilor **(31)** și îndepărtați fragmentele desprinse din piesa de prelucrat și așchiile.
- Montați din nou pe scula electrică orificiul de eliminare a așchiilor.

Aspirarea cu o instalație exterioară (consultați imaginea h)

Utilizați adaptorul de aspirare din pachetul de livrare **(32)** pentru a conecta un aspirator la orificiul de eliminare a așchiilor **(31)**.

- Montați adaptorul de aspirare **(32)** și furtunul aspiratorului.

Aspiratorul trebuie să fie adecvat pentru materialul de prelucrat.

Pentru aspirarea pulberilor extrem de nocive, cancerigene sau uscate, folosiți un aspirator special.

Montare staționară sau flexibilă

- ▶ **Pentru garantarea manevrării în condiții de siguranță, înainte de utilizare scula electrică trebuie montată pe o suprafață de lucru plană și stabilă (de exemplu, un banc de lucru).**

Montarea pe o suprafață de lucru (consultați imaginea i)

- Fixați scula electrică cu șuruburi corespunzătoare pe suprafața de lucru. În acest scop, sunt prevăzute găurile **(11)**.

Montarea pe o masă de lucru Bosch (consultați imaginea j)

Mesele de lucru de la Bosch (de exemplu, **GTA 600**) oferă sculei electrice stabilitate pe orice suprafață datorită picioarelor reglabile pe înălțime.

- ▶ **Citiți toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile care însoțesc masa de lucru.** Nerespectarea indicațiilor de avertizare și a instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau răni grave.

- ▶ **Asamblați corect masa de lucru înainte de a monta scula electrică.** Asamblarea impecabilă este importantă pentru a evita riscul de prăbușire a acesteia.

- Montați scula electrică în poziție de transport pe masa de lucru.

Înlocuirea pânzei de ferăstrău (consultă imaginea k1-k4)

- ▶ **Înainte oricăror intervenții asupra sculei electrice scoateți cablul de alimentare afară din priză.**
- ▶ **La montarea pânzei de ferăstrău purtați mănuși de protecție.** Există pericol de rănire.
- ▶ **Folosiți numai pânze de ferăstrău a căror viteză maximă admisă este mai mare decât turația de funcționare în gol a sculei dumneavoastră electrice.**
- ▶ **Folosiți numai pânze de ferăstrău care corespund specificațiilor din prezentele instrucțiuni și celor de pe scula electrică care au fost verificate și marcate corespunzător, conform EN 847-1.**
- ▶ **Utilizați numai pânzele de ferăstrău recomandate de către producătorul acestei scule electrice și care sunt adecvate pentru materialul pe care doriți să-l prelucrați.** Astfel, evitați supraîncălzirea vârfurilor dinților pânzei de ferăstrău și topirea materialului plastic de prelucrat.
- ▶ **Întrebuințați numai pânzele de ferăstrău recomandate de către producătorul acestei scule electrice și și care sunt adecvate pentru materialul pe care doriți să-l prelucrați.**
- ▶ **Nu folosiți pânze de ferăstrău din oțel rapid.** Astfel de pânze de ferăstrău se pot rupe cu ușurință.

Demontarea pânzei de ferăstrău

- Rotiți manivela (18) în sens orar până la limitator, astfel încât pânda de ferăstrău (26) să se afle în cea mai înaltă poziție posibilă deasupra mesei de lucru pentru ferăstrău.
- Deschideți pârghia de strângere (37) și scoateți capacul de protecție (6) din canelura penei de despicat (7).
- Ridicați cu ajutorul unei șurubelnițe inserția frontală de masă (25) și scoateți-o din compartimentului cilindric al sculei.
- Răsuciți piulița de strângere (46) cu ajutorul cheii inelare (22) și, simultan, trageți pârghia de blocare a axului (47) până când se fixează în poziție.
- Cu pârghia de blocare a axului trasă, răsuciți în sens antiorar piulița de strângere.
- Scoateți flanșa de strângere (48).
- Extrageți pânda de ferăstrău (26).

Montarea pânzei de ferăstrău

Dacă este necesar, înainte de montare, curățați toate piesele care urmează să fie montate.

- Așezați noua pânda de ferăstrău pe flanșa de prindere (50) a axului de prindere al sculei electrice (49).
- Observație:** Nu utilizați pânze de ferăstrău de dimensiuni prea mici. Spațiul radial dintre pânda de ferăstrău și pana de despicat trebuie să fie de cel mult 3–8 mm.
- ▶ **La montare, rețineți că direcția de tăiere a dinților (direcția săgeții de pe pânda de ferăstrău) trebuie să coincidă cu direcția săgeții de pe pana de despicat!**
 - Montați flanșa de strângere (48) și piulița de strângere (46).

- Răsuciți piulița de strângere (46) cu ajutorul cheii inelare (22) și, simultan, trageți pârghia de blocare a axului (47) până când se fixează în poziție.
- Strângeți ferm în sens orar piulița de strângere.
- Introduceți din nou inserția de masă (25).
- Montați la loc capacul de protecție (6).

Funcționarea

- ▶ **Înainte oricăror intervenții asupra sculei electrice scoateți cablul de alimentare afară din priză.**

Poziția de transport și poziția de lucru ale pânzei de ferăstrău

Poziția de transport

- Scoateți capacul de protecție (6), îndepărtați inserția de masă (25) și poziționați pana de despicat (7) în poziția cea mai de jos. Introduceți din nou inserția de masă (25).
- Rotiți manivela (18) în sens antiorar până când dinții pânzei de ferăstrău (26) se află sub masa de lucru pentru ferăstrău (8).
- Împingeți complet în interior extensia mesei de lucru pentru ferăstrău (13).
- Apăsați în jos mânerul de tensionare (15). Astfel, extensia mesei de lucru pentru ferăstrău este fixată.

Poziție de lucru

- Poziționați pana de despicat (7) în poziția cea mai de sus, exact deasupra mijlocului pânzei de ferăstrău, introduceți inserția de masă (25) și montați capacul de protecție (6).
- Rotiți manivela (18) în sens orar până când dinții superiori ai pânzei de ferăstrău (26) se află la aproximativ 3–6 mm deasupra piesei de prelucrat.

Reglarea unghiurilor de îmbinare pe colț în plan vertical și orizontal

Pentru asigurarea unor tăieri precise, după o utilizare intensivă, trebuie să verificați reglajele de bază ale sculei electrice, iar dacă este cazul, să le refaceți.

Reglarea unghiului de îmbinare pe colț în plan vertical (pânda de ferăstrău) (consultați imaginea A)

Unghiul de îmbinare pe colț în plan vertical poate fi configurat între -2° și 47°.

- Detensionați pârghia de blocare (16) în sens antiorar.
- Observație:** În cazul eliberării complete a pârghiei de blocare, pânda de ferăstrău basculează, din cauza gravitației, într-o poziție corespunzătoare unui unghi de aproximativ 30°.
- Trageți sau împingeți roțița manuală (17) de-a lungul culisei până când indicatorul de unghiuri (51) indică unghiul de îmbinare pe colț în plan vertical dorit.
 - Țineți roțița manuală în această poziție și strângeți din nou ferm pârghia de blocare (16).

Pentru reglarea rapidă și precisă a unghiurilor standard în plan vertical de 0° și 45° sunt prevăzute limitatoare ((59), (62)).

Reglarea unghiului de îmbinare pe colț în plan orizontal (limitator unghiular) (consultați imaginea B)

Unghiul de îmbinare pe colț în plan orizontal poate fi configurat de la 60° (pe partea stângă) până la 60° (pe partea dreaptă).

- Detensionați maneta de fixare (53) în cazul în care aceasta este strânsă.
- Rotiți limitatorul unghiular până când indicatorul de unghiuri (54) indică unghiul de îmbinare pe colț dorit.
- Strângeți la loc maneta de fixare (53).

Extinderea mesei de lucru pentru ferăstrău

Piesele de prelucrat lungi și grele trebuie proptite sau sprijinite la capătul liber.

Extensia mesei de lucru pentru ferăstrău (consultați imaginea C)

Extensia mesei de lucru pentru ferăstrău (13) extinde spre dreapta masa de lucru pentru ferăstrău (8) până la maximum 625 mm.

- Trageți complet în sus mânerul de tensionare (15) pentru extensia mesei de lucru pentru ferăstrău.
- Trageți complet în afară extensia mesei de lucru pentru ferăstrău (13) până la lungimea dorită.
- Apăsăți în jos mânerul de tensionare (15). Prin aceasta, extensia mesei de lucru pentru ferăstrău este fixată.

Reglarea limitatorului paralel

Limitatorul paralel (9) poate fi poziționat la stânga (scala neagră) sau la dreapta (scala argintie) pânzei de ferăstrău. Marcajul din lupă (27) indică distanța reglată dintre limitatorul paralel și pânda de ferăstrău pe scală (2). Poziționează limitatorul paralel pe partea dorită a pânzei de ferăstrău.

Reglarea limitatorului paralel când masa de lucru pentru ferăstrău nu este extinsă

- Detensionați mânerul de tensionare (39) al limitatorului paralel (9). Împingeți limitatorul paralel până când marcajul din lupă (27) indică distanța dorită până la pânda de ferăstrău. Dacă masa de lucru pentru ferăstrău nu este extinsă, este valabilă inscripția inferioară a scalei argintii (2).
- Pentru fixare, apăsați din nou în jos mânerul de tensionare (39).

Reglarea limitatorului paralel când masa de lucru pentru ferăstrău este extinsă (consultați imaginea D)

- Poziționați limitatorul paralel la dreapta față de pânda de ferăstrău. Împingeți limitatorul paralel până când marcajul din lupă (27) indică pe scala inferioară 26 cm. Pentru fixare, apăsați din nou în jos mânerul de tensionare (39).

- Trageți complet în sus mânerul de tensionare (15) pentru extensia mesei de lucru pentru ferăstrău.
- Trageți în afară extensia mesei de lucru pentru ferăstrău (13) până când indicatorul de distanță (55) indică distanța dorită până la pânda de ferăstrău pe scala superioară.
- Apăsăți în jos mânerul de tensionare (15). Prin aceasta, extensia mesei de lucru pentru ferăstrău este fixată.

Reglarea limitatorului paralel suplimentar (consultați imaginea E)

Pentru tăierea pieselor de prelucrat înguste și pentru tăieri înclinate în unghi drept trebuie să montați limitatorul paralel suplimentar (41) pe limitatorul paralel (9).

Limitatorul paralel suplimentar poate fi montat, după cum este necesar, la stânga sau la dreapta limitatorului paralel (9).

În timpul tăierii, piesele de prelucrat pot fi prinse între limitatorul paralel și pânda de ferăstrău, apoi agățate de pânda de ferăstrău aflată în mișcare ascendentă și aruncate în exterior.

De aceea, reglați limitatorul paralel suplimentar astfel încât capătul acestuia să se afle între dintele cel mai din față al pânzei de ferăstrău și muchia anterioară a penei de despicat.

- Pentru aceasta, slăbiți toate piulițele-fluturi din setul de fixare (42) și împingeți limitatorul paralel suplimentar până când numai cele două șuruburi frontale sunt utilizate pentru fixare.
- Strângeți din nou ferm piulițele-fluturi.

Reglarea penei de despicat

Pana de despicat (7) previne blocarea pânzei de ferăstrău (26) în fanta dintre tăieturi. În caz contrar, ar putea exista pericolul de recul atunci când pânda de ferăstrău se agăță în piesa de prelucrat.

Aveți întotdeauna grijă ca pana de despicat să fie reglată corect:

- Spațiul radial dintre pânda de ferăstrău și pana de despicat trebuie să fie de cel mult 3–8 mm.
- Grosimea penei de despicat trebuie să fie mai mică decât lățimea de tăiere și mai mare decât grosimea corpului pânzei de ferăstrău.
- Pana de despicat trebuie să fie întotdeauna coliniară cu pânda de ferăstrău.
- Pentru tăieri de separare normale, pana de despicat trebuie să se afle întotdeauna în cea mai înaltă poziție posibilă.

Reglarea înălțimii penei de despicat (consultați imaginea F)

Pentru tăierea canelurilor trebuie să reglați înălțimea penei de despicat.

- ▶ **Folosiți scula electrică pentru canelare sau fălțuire numai împreună cu un dispozitiv de protecție adecvat (de exemplu, apărătoare tip tunel, pieptene de ghidare).**

- Deschide pârghia de strângere (37) și scoate capacul de protecție (6) din canelura penei de despîcat (7). Pentru a proteja capacul de protecție împotriva deteriorărilor, depozitează-l în suportul prevăzut în acest scop (33) de pe carcasă (consultă de asemenea imaginea O1).
- Rotește manivela (18) în sens orar până la opritor, astfel încât pânza de ferăstrău (26) să se afle în cea mai înaltă poziție posibilă deasupra mesei de lucru pentru ferăstrău.
- Detensionați pârghia de strângere (34).
- Trage pana de despîcat de pe știfturile (35) (trage puțin în afară pârghia de strângere (34)) și împinge în jos, până la opritor, pana de despîcat (7).
- Fixați cele două știfturi (35) în orificiile superioare ale penei de despîcat și strângeți din nou ferm pârghia de strângere (34).

Punerea în funcțiune

- **Atenție la tensiunea din rețeaua de alimentare electrică!** Tensiunea din rețeaua de alimentare electrică trebuie să coincidă cu datele de pe plăcuța cu date tehnice a sculei electrice.

Conectarea (consultați imaginea G1)

- Rabatați în sus clapeta de siguranță (19).
- Pentru punerea în funcțiune, apăsați tasta verde de pornire (56).
- Coborâți din nou clapeta de siguranță (19).

Deconectarea (consultați imaginea G2)

- Apăsați clapeta de siguranță (19).

Înteruperea alimentării cu energie electrică

Comutatorul de pornire/oprire este un așa-numit întrerupător de tensiune nulă, care previne repornirea sculei electrice după întreruperea alimentării cu energie electrică (de exemplu, prin scoaterea fișei de rețea din priză în timpul funcționării).

Pentru a repune scula electrică în funcțiune, apăsați din nou tasta verde de pornire (56).

Instrucțiuni de lucru

Instrucțiuni generale privind debitarea

- **Pentru orice tip de tăiere trebuie să vă asigurați mai întâi că pânza de ferăstrău nu poate atinge în niciun caz limitatoarele sau alte componente ale sculei electrice.**
- **Folosiți scula electrică pentru canelare sau fâltuire numai împreună cu un dispozitiv de protecție adecvat (de exemplu, apărătoare tip tunel, pieptene de ghidare).**
- **Nu folosiți scula electrică pentru șanțuire (realizare de canale înfundate în piesa de prelucrat).**

Feriți pânza de ferăstrău de lovituri și șocuri. Nu expuneți pânza de ferăstrău unei apăsați laterale.

Pentru a evita blocarea piesei de prelucrat, pana de despîcat trebuie să se alinieze cu pânza de ferăstrău.

Nu prelucrați piese de prelucrat deformate. Piesa de prelucrat trebuie să aibă întotdeauna o muchie dreaptă care să poată fi sprijinită pe limitatorul paralel.

Păstrați întotdeauna împingătorul montat pe scula electrică.

Poziția operatorului (consultați imaginea H)

- **Nu staționați niciodată direct colinlar cu pânza de ferăstrău. Poziționați-vă întotdeauna corpul pe aceeași parte a pânzei de ferăstrău ca și limitatorul.** Reculul poate face ca piesa de lucru să ricoșeze cu viteză mare spre oricine se află în fața sau pe aceeași linie cu pânza de ferăstrău.
- Ferește-ți mâinile, degetele și brațele de pânza de ferăstrău care se rotește.

Respectă următoarele observații:

- Prinde bine cu ambele mâini piesa de prelucrat și apas-o ferm pe masa de lucru pentru ferăstrău.
- Pentru piesele de prelucrat înguste, precum și pentru tăieri înclinate în unghi drept, utilizează întotdeauna împingătorul (23) din pachetul de livrare și limitatorul paralel suplimentar (41).

Dimensiuni maxime ale piesei de prelucrat

unghi de îmbinare pe colț în plan vertical	Înălțimea maximă a piesei de prelucrat [mm]
0°	79
45°	56

Debitarea

Executarea de tăieturi drepte

- Reglează limitatorul paralel (9) la lățimea de tăiere dorită.
- Așezați piesa de prelucrat pe masa de lucru pentru ferăstrău, în fața capacului de protecție (6).
- Ridicați sau coborâți pânza de ferăstrău cu ajutorul manivelei (18) până când dinții superiori ai pânzei de ferăstrău (26) se află la aproximativ 3–6 mm deasupra piesei de prelucrat.
- Pornește scula electrică.
- Tăiați cu avans uniform piesa de prelucrat. Dacă exercitați o presiune prea mare, vârful pânzei de ferăstrău se pot supraîncălzi, iar piesa de prelucrat poate suferi deteriorări.
- Deconectează scula electrică și așteaptă ca pânza de ferăstrău să se oprească complet.

Debitarea în unghiuri de îmbinare pe colț în plan vertical

- Reglează unghiul de înclinare în plan vertical dorit al pânzei de ferăstrău. În cazul basculării spre stânga a pânzei de ferăstrău, limitatorul paralel (9) trebuie să se afle în partea dreaptă a pânzei de ferăstrău.
- Parcurge etapele de lucru conform specificațiilor din secțiunea: (vezi „Executarea de tăieturi drepte”, Pagina 314)

Tăierea în unghiuri de îmbinare pe colț în plan orizontal (consultați imaginea I)

- Reglați unghiul de îmbinare pe colț în plan orizontal dorit pe limitatorul unghiular (3).
- Așezați piesa de prelucrat pe șina profilată (28). Profilul nu trebuie să se afle pe linia de tăiere. În acest caz, slăbiți piulița moletată (57) și scoateți șina profilată.
- Ridicați sau coborâți pâza de ferăstrău cu ajutorul manivelei (18) până când dinții superiori ai pânzei de ferăstrău (26) se află la aproximativ 3–6 mm deasupra piesei de prelucrat.
- Porniți scula electrică.
- Apăsăți cu o mână piesa de prelucrat pe șina profilată (28) și împingeți lent spre înainte limitatorul unghiular, ținând cealaltă mână pe maneta de fixare (53), în canelura de ghidare (5).
- Deconectați scula electrică și așteptați ca pâza de ferăstrău să se oprească complet.

Verificarea și restabilirea reglajelor de bază

Pentru asigurarea unor tăieri precise, după o utilizare intensivă, trebuie să verificați reglajele de bază ale sculei electrice, iar dacă este cazul, să le refaceți. În acest scop, aveți nevoie de experiență și de o sculă specială corespunzătoare.

Această operație se execută rapid și fiabil la un centru de service Bosch.

Reglarea limitatoarelor pentru unghiul de îmbinare pe colț standard în plan vertical de 0°/45°

- Aduceți scula electrică în poziție de lucru.
- Reglați un unghi de îmbinare pe colț în plan vertical de 0° al pânzei de ferăstrău.
- Scoateți capacul de protecție (6).

Verificarea (consultați imaginea J1)

- Reglați șablonul de unghiuri la 90° și așezați-l pe masa de lucru pentru ferăstrău (8).

Brațul șablonului de unghiuri trebuie să fie paralel cu pâza de ferăstrău (26) pe întreaga lungime.

Reglarea (consultați imaginea J2)

- Detensionați șurubul (58). Astfel, limitatorul pentru unghiul de 0° (59) poate fi deplasat.
- Detensionați pârghia de blocare (16).
- Împingeți roțița manuală (17) spre limitatorul pentru unghiul de 0°, până când brațul șablonului de unghiuri este paralel cu pâza de ferăstrău pe întreaga lungime.
- Țineți roțița manuală în această poziție și strângeți din nou ferm pârghia de blocare (16).
- Strângeți din nou ferm șurubul (58).

În cazul în care, după reglare, indicatorul de unghiuri (51) nu este coliniar cu marcajul de 0° al scalei (52), desfiletați șurubul (60) cu ajutorul unei șurubelnițe cu cap în cruce și aliniați indicatorul de unghiuri de-a lungul marcajului de 0°.

Repețiți etapele de lucru de mai sus pentru unghiul de îmbinare pe colț în plan de vertical de 45° (Desfiletarea șurubului (61); Deplasarea limitatorului pentru unghiul de

45° (62)). Indicatorul de unghiuri (51) nu trebuie modificat din nou.

Paralelismul pânzei de ferăstrău față de canelurile de ghidare ale limitatorului unghiular (consultați imaginea K)

- Aduceți scula electrică în poziție de lucru.
- Scoateți capacul de protecție (6).

Verificarea

- Marcați cu un creion primul dinte de ferăstrău din stânga, care este vizibil în spatele inserției de masă.
- Reglați un șablon de unghiuri la 90° și așezați-l pe marginea canelurii de ghidare (5).
- Împingeți brațul șablonului de unghiuri până când acesta atinge dintele de ferăstrău marcat și citiți distanța dintre pâza de ferăstrău și canelura de ghidare.
- Rotiți pâza de ferăstrău până când dintele marcat se află în față, deasupra inserției de masă.
- Deplasați șablonul de unghiuri de-a lungul canelurii de ghidare până la dintele de ferăstrău marcat.
- Măsurați din nou distanța dintre pâza de ferăstrău și canelura de ghidare.

Cele două distanțe măsurate trebuie să fie identice.

Reglarea

- Desfiletați șuruburile cu locaș hexagonal (63) din față, de sub masa de lucru pentru ferăstrău și șuruburile cu locaș hexagonal (64) din spate, de sub masa de lucru pentru ferăstrău, cu ajutorul cheii hexagonale (21) din pachetul de livrare.
- Deplasați cu atenție pâza de ferăstrău până când aceasta este paralelă cu canelura de ghidare (5).
- Strângeți din nou ferm toate șuruburile (63) și (64).

Reglarea indicatorului de distanță al mesei de lucru pentru ferăstrău (consultați imaginea L)

- Poziționează limitatorul paralel la dreapta față de pâza de ferăstrău.
- Împinge limitatorul paralel până când marcajul din lupă (27) indică pe scala inferioară 26 cm.
- Pentru fixare, apăsați din nou în jos mânerul de tensionare (39).
- Trageți complet în sus mânerul de tensionare (15) și trageți spre exterior extensia mesei de lucru pentru ferăstrău (13) până la opritor.

Verificarea

Indicatorul de distanță (55) trebuie să indice pe scala superioară (2) valoarea identică cu marcajul din lupă (27) de pe scala inferioară (2).

Reglarea

- Trageți în afară extensia mesei de lucru pentru ferăstrău (13) până la opritor.
- Desfiletați șurubul (65) cu ajutorul unei șurubelnițe cu cap în cruce și aliniați indicatorul de distanță (55) de-a lungul marcajului în cm 26 al scalei superioare (2).

Reglarea paralelismului limitatorului paralel (consultați imaginea M)

- Aduceți scula electrică în poziție de lucru.

- Scoateți capacul de protecție (6).
- Detensionați mânerul de tensionare (39) al limitatorului paralel și deplasați-l până când atinge pânza de ferăstrău.

Verificarea

Limitatorul paralel (9) trebuie să atingă pânza de ferăstrău pe întreaga lungime.

Reglarea

- Desfiletați șuruburile cu locaș hexagonal (66) cu ajutorul cheii hexagonale din pachetul de livrare (21).
- Mișcați cu atenție limitatorul paralel (9) până când acesta atinge pe întreaga lungime pânza de ferăstrău.
- Mențineți limitatorul paralel în această poziție și împingeți din nou în jos mânerul de tensionare (39).
- Strângeți din nou bine șuruburile cu locaș hexagonal (66).

Reglarea forței de strângere a limitatorului paralel

După o utilizare frecventă, forța de strângere a limitatorului paralel (9) poate scădea.

- Strângeți șurubul de reglare (24) până când limitatorul paralel poate fi fixat din nou ferm pe masa de lucru pentru ferăstrău.

Reglarea lupei limitatorului paralel (consultați imaginea M)

- Adu scula electrică în poziție de lucru.
- Scoate capacul de protecție (6).
- Împinge limitatorul paralel (9) din partea dreaptă până când atinge pânza de ferăstrău.

Verificarea

Marcajul lupei (27) trebuie să fie coliniar cu marcajul de 0 mm al scalei (2).

Reglarea

- desfiletați șurubul (67) cu ajutorul unei șurubelnițe cu cap în cruce și aliniați marcajul de-a lungul marcajului de 0 mm.

Reglarea nivelului inserției de masă (consultați imaginea N)

Verificarea

Partea frontală a inserției de masă (25) trebuie să fie coplanară sau puțin sub masa de lucru pentru ferăstrău, iar partea posterioară trebuie să fie coplanară sau puțin deasupra mesei de lucru pentru ferăstrău.

Reglarea

- Scoateți inserția de masă (25).
- Reglați cu ajutorul cheii hexagonale (21) nivelul corect al celor patru șuruburi de reglare (68).

Depozitarea și transportul

Depozitarea elementelor aparatului (consultați imaginea O1–O5)

În vederea depozitării, scula electrică vă oferă posibilitatea fixării în condiții de siguranță a anumitor elemente ale acesteia.

- Scoateți limitatorul paralel suplimentar (41) de pe limitatorul paralel (9).

- Introduceți toate componentele libere ale aparatului în compartimentul lor de depozitare de pe carcasă (consultați tabelul următor).

Imag. gine	Elementul aparatului	Compartiment de depozitare
01	Capac de protecție	agățați-l în degajarea suportului (33) și fixați-l cu pârghia de strângere (37)
02	Set de fixare „Limitator paralel suplimentar” (42)	fixați-l în suporturi (69)
02	Adaptor de aspirare (32)	introduceți-l în clemele de fixare (70)
03	Cheie inelară (22)	fixați-o cu piulița de fixare (71) în depozitul pentru scule
03	Împingător (23)	agățați-l cu ajutorul piuliței de fixare (71) și fixați-l prin glisare
04	Limitator paralel (9)	răsuciți-l, agățați-l de jos în șinele de ghidare și fixați mânerul de tensionare (39)
05	Cheia hexagonală (21) Introduceți cheia hexagonală (20)	în suporturi (72)
05	Limitator unghiular (3)	introduceți-l în clemele de fixare (73)
05	Limitator paralel suplimentar (41)	introduceți-l în clemele de fixare (30) (partea scurtă orientată în sus; partea lungă orientată în jos)

Transportul sculei electrice

Înainte de transportarea sculei electrice, trebuie să parcurgi următoarele etape:

- Adu scula electrică în poziție de transport.
- Scoate toate accesoriile care nu pot fi fixate ferm pe scula electrică.
În vederea transportului, depozitează pânzele de ferăstrău neutilizate într-un recipient închis dacă este posibil.
- Împinge complet în interior extensia mesei de lucru pentru ferăstrău (13) și apasă în jos mânerul de tensionare (15) pentru a o fixa.
- Înfășoară cablul de alimentare electrică în jurul suportului pentru cablu (29).
- Pentru ridicare sau pentru transport, utilizează mânerul de transport (12).

► Pentru transportul sculei electrice folosiți numai echipamentele de transport și în niciun caz dispozitivele de protecție.

Întreținere și service

Întreținere și curățare

- ▶ Înaintea oricăror intervenții asupra sculei electrice scoateți cablul de alimentare afară din priză.
- ▶ Pentru a putea lucra bine și sigur, mențineți curate scula electrică și fantele de aerisire ale acesteia.

Dacă este necesară înlocuirea cablului de racordare, pentru a evita periclitatea siguranței în timpul utilizării, această operație se va executa de către **Bosch** sau de către un centru de service autorizat pentru scule electrice **Bosch**.

Curățarea

După fiecare operație, îndepărtați praful și așchiile, prin suflare cu aer comprimat sau cu ajutorul unei pensule.

Lubrifierea sculei electrice



Lubrifiant:

Ulei de motor SAE 10/SAE 20

- Dacă este necesar, ungeți scula electrică în locurile indicate (consultați imaginea **P**).

Aceste lucrări pot fi efectuate rapid și fiabil în cadrul unui centru de service autorizat Bosch.

- ▶ **Eliminați în mod ecologic lubrifianții și detergenții. Respectați prevederile legale.**

Măsuri pentru reducerea zgomotului

Măsuri adoptate de producător:

- Pornire lentă
- Livrare cu o pânză de ferăstrău specială, pentru reducerea zgomotului

Măsuri care trebuie adoptate de către utilizator:

- Montaj cu un nivel scăzut de vibrații pe o suprafață de lucru stabilă
- Utilizarea pânelor de ferăstrău cu funcții de reducere a nivelului de zgomot
- Curățarea cu regularitate a pânzei de ferăstrău și sculei electrice

Accesorii

	Număr de identificare
Sac de colectare a prafului	2 605 411 205
Limitator unghiular	2 610 015 507
Împingător	2 610 015 022
Masă de lucru GTA 600	0 601 B22 001

Pânze de ferăstrău pentru lemn și placaje, paneluri și șipci

Valabil pentru următoarele tipuri:

3 601 M30 502/... 532/... 562/... 572

Pânză de ferăstrău de 254 x 30 mm, cu 40 de dinți	2 608 640 443
Pânză de ferăstrău de 254 x 30 mm, cu 60 de dinți	2 608 640 444

Valabil pentru următoarele tipuri:

3 601 M30 542/... 5B2

	Număr de identificare
Pânză de ferăstrău de 254 x 25,4 mm, cu 40 de dinți	2 608 640 901
Pânză de ferăstrău de 254 x 25,4 mm, cu 60 de dinți	2 608 640 902

Serviciu de asistență tehnică post-vânzări și consultanță clienți

Serviciul nostru de asistență tehnică răspunde întrebărilor tale atât în ceea ce privește întreținerea și repararea produsului tău, cât și referitor la piesele de schimb. Pentru desenele descompuse și informații privind piesele de schimb, poți de asemenea să accesezi: **www.bosch-pt.com**. Echipa de consultanță Bosch îți stă cu plăcere la dispoziție pentru a te ajuta în chestiuni legate de produsele noastre și accesoriile acestora.

În caz de reclamații și comenzi de piese de schimb, te rugăm să specifice neapărat numărul de identificare compus din 10 cifre, indicat pe plăcuța cu date tehnice a produsului.

România

Robert Bosch SRL

PT/MKV1-EA

Service scule electrice

Strada Horia Măcelariu Nr. 30-34, sector 1

013937 București

Tel.: +40 21 405 7541

Fax: +40 21 233 1313

E-Mail: BoschServiceCenter@ro.bosch.com

www.bosch-pt.ro

Mai multe adrese ale unităților de service sunt disponibile la:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Eliminare

Sculele electrice, accesoriile și ambalajele trebuie direcționate către o stație de revalorificare ecologică.



Nu aruncați sculele electrice în gunoii menajer!

Numai pentru țările UE:

Conform Directivei Europene 2012/19/UE privind sculele și aparatele electrice și electronice uzate și transpunerea acesteia în legislația națională, sculele electrice scoase din uz trebuie colectate separat și direcționate către o stație de revalorificare ecologică.